

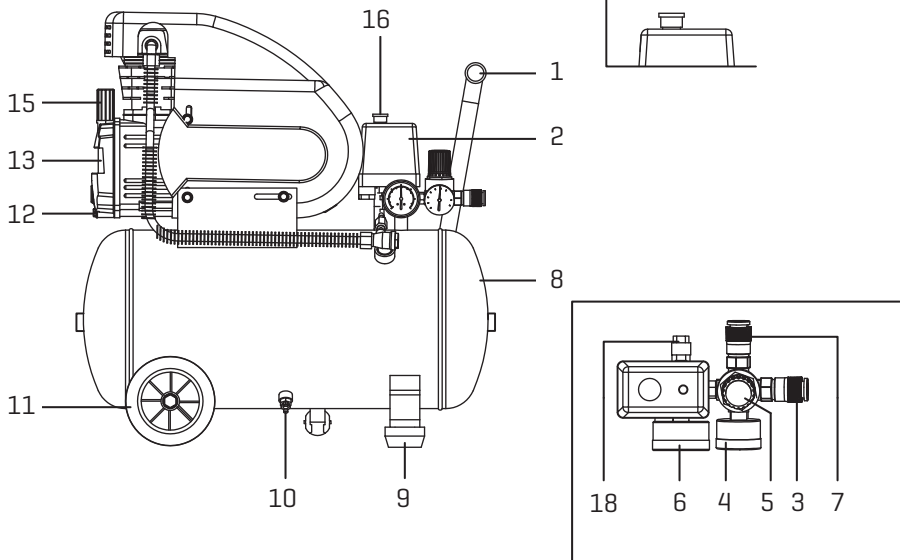
ENKHO
PROFESSIONAL

**COMPRESSORE
AIR COMPRESSOR
ZRAČNI KOMPRESOR
KOMPRESOR ZA ZRAK
158386.01**

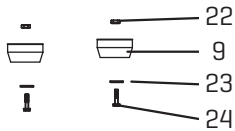
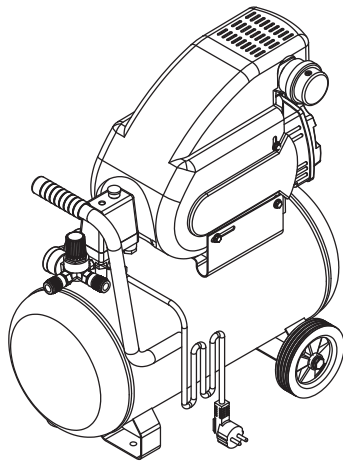
**Istruzioni per l'uso originali
Original instructions
Originalna navodila
Izvorne upute**



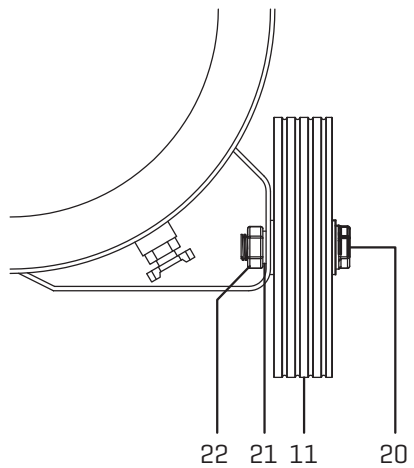
A

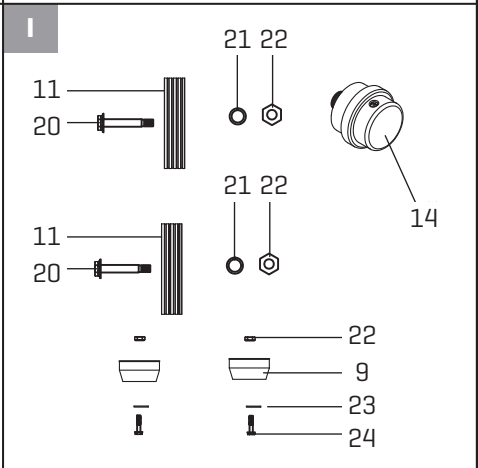
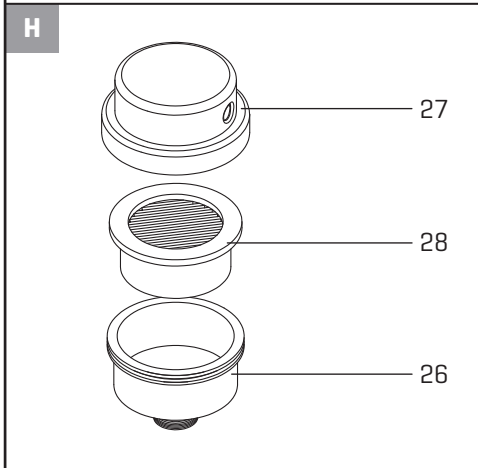
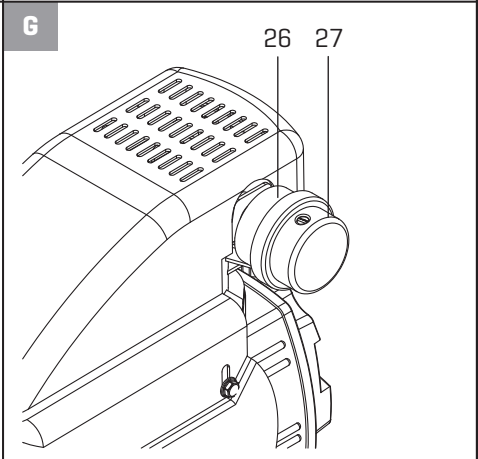
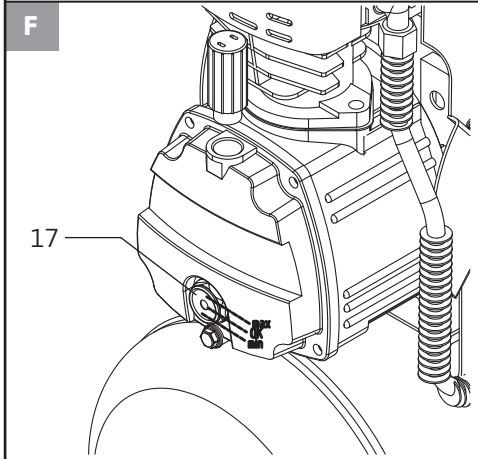
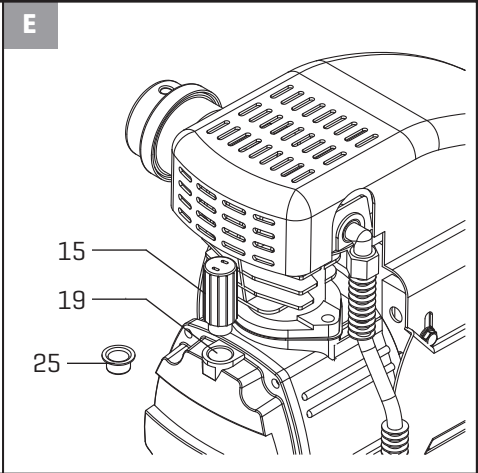
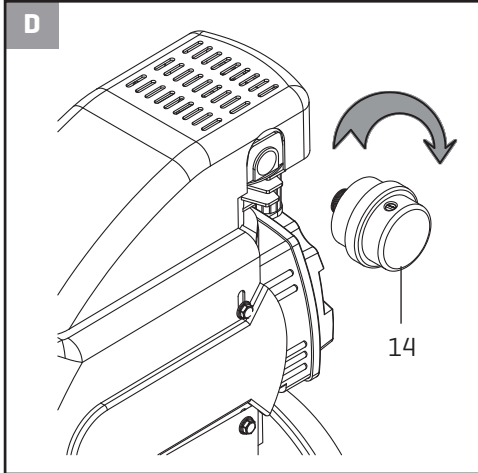


B



C





Indice

1. Introduzione	5
Uso previsto	5
Contenuto confezione	5
Presentazione generale	5
Dati tecnici	5
Spiegazione dei simboli	6
Rischio residuo	6
2. Sicurezza	6
Istruzioni generali di sicurezza	7
Istruzioni speciali di sicurezza	8
3. Prima dell'utilizzo	9
Disimballo	9
Preparazione	9
Assemblaggio ruote	9
Attacco piedi di supporto	9
Montaggio filtro aria	10
Riempimento olio	10
Montaggio tubo aria compressa	10
4. Operazione	10
Accensione e spegnimento	10
Regolazione della pressione	10
Informazioni importanti	10
5. Pulizia e manutenzione	11
6. Conservazione e trasporto	12
7. Componenti di ricambio / accessori	12
8. Individuazione e risoluzione dei problemi	13
9. Smaltimento	14
10. Garanzia	14
11. Assistenza	14
12. Dichiarazione di conformità	14

1. Introduzione

Le istruzioni per l'uso fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. È essenziale leggerle prima del montaggio, dell'azionamento e della manutenzione dell'apparecchio. Prima di usare il prodotto, familiarizzare con le istruzioni per l'uso e per la sicurezza. Usare il prodotto esclusivamente come descritto e per la gamma di applicazioni per cui è designato. Si prega di tenere le istruzioni per ogni evenienza e conservarle in una custodia di plastica per proteggerle da sporcizia e umidità. Prima dell'uso, leggere il manuale di istruzioni ogni volta e seguire attentamente le sue informazioni.

Uso previsto

Il compressore è progettato per generare aria compressa per utensili azionabili ad aria compressa con un volume d'aria fino a 200 l/min circa [ad es., sistemi di gonfiaggio per pneumatici, pistole ad aria compressa e aerografi]. Data la portata d'aria ridotta, il compressore non è utilizzabile per azionare utensili con un consumo d'aria molto elevato [ad esempio, levigatrici orbitali, smerigliatrici, martelli e cacciaviti].

Questo compressore è destinato esclusivamente all'uso domestico e non commerciale.

Usare nella massima osservanza di quanto indicato nel presente manuale. Eventuali altri utilizzi oltre a quello ammesso sono considerati usi impropri, e possono provocare danni a oggetti e perfino lesioni fisiche. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da utilizzi impropri o non corretti.

Contenuto confezione

Rimuovere delicatamente l'apparecchio dall'imballaggio e controllare che sia completo. Smaltire il materiale di imballaggio secondo le disposizioni.

n°1 compressore

n°1 filtro aria

n°2 piedi di supporto

n°2 ruote

n°1 confezione di materiale per montaggio

n°1 tappo di tenuta olio

n°1 bottiglia olio da 220ml

n°1 manuale d'uso

Presentazione generale (Fig. Da A a I)

1. Maniglia di trasporto
2. Pressostato
3. Attacco rapido [aria compressa regolata]
4. Manometro [per la lettura del valore di pressione del recipiente preimpostata]
5. Regolatore di pressione
6. Manometro [per la lettura del valore di pressione del recipiente]
7. Attacco rapido [aria compressa non regolata]
8. Recipiente in pressione
9. Piede di supporto
10. Tappo di scarico per l'acqua di condensa
11. Ruota
12. Tappo di scarico dell'olio
13. Pompa del compressore
14. Filtro dell'aria
15. Tappo di tenuta olio
16. Interruttore ON/OFF
17. Finestrella di controllo livello olio
18. Valvola di sicurezza
19. Apertura rabbocco olio
20. Vite flangiata
21. Rondella elastica
22. Dado
23. Rondella piatta
24. Avvitare saldamente
25. Tappo di chiusura per il trasporto
26. Base del filtro dell'aria
27. Chiusura superiore del filtro dell'aria
28. Parte centrale del filtro dell'aria

Dati tecnici

Tensione nominale	230V~, 50Hz
Potenza nominale	1.5kW
Modalità di funzionamento	Funzionamento continuo S1
Velocità nominale del compressore	2850/min
Capacità nominale del recipiente in pressione	Circa 24 l

Pressione di esercizio	8Bar
Capacità di assorbimento teorico	200 l/min
Serbatoio dell'olio	Circa 0,25 l
Classe di protezione [isolamento]	I
peso	22,5kg
Altitudine max. [sopra il livello medio del mare]	1000m
Livello di rumorosità in base allo standard EN 1012-1 (EN ISO 2151)	
Livello di pressione sonora L_{pA}	87,6dB
Fattore K di incertezza	3dB
Livello di potenza sonora L_{WA}	103,8dB
Fattore K di incertezza	3dB



L'unità compressore può avviarsi senza preavviso.



Avvertenza: rischio di alte temperature



Avvertenza: Scarico di gas surriscaldati o nocivi nell'area di lavoro



Avvertenza: Rischio basse temperature



I prodotti elettrici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Spiegazione dei simboli



Simboli di avvertimento con informazioni relative alla prevenzione di danni e lesioni. Seguire le regole sulla sicurezza.



Leggere il manuale d'uso.



Indossare una protezione per le orecchie.



Divieto: non avviare.



Divieto: Non azionare il compressore portatile con il corpo apparecchio aperto.



Divieto: Non aprire la valvola prima di fissare il tubo flessibile dell'aria.

Rischio residuo

Osservare le istruzioni di manutenzione e sicurezza contenute nel manuale di istruzioni. Prestare attenzione al lavoro in corso d'opera e tenere le persone a distanza di sicurezza dalla propria postazione di lavoro.

Pur utilizzando correttamente il dispositivo, permane un certo rischio residuo, il quale non può essere escluso. I seguenti potenziali pericoli possono derivare dal tipo e dal design del dispositivo:

- ▶ Messa in servizio involontaria del prodotto.
- ▶ Perdita dell'udito, se non si indossano protezioni adatte.
- ▶ Indossare occhiali di sicurezza per coprire gli occhi e il viso da polvere e particelle di sporcizia.

▶ Inalazione di polvere e particelle di sporcizia
 Ridurre i rischi residui utilizzando il prodotto con attenzione e in conformità con tutte le istruzioni.

2. Sicurezza



AVVERTENZA

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche

tecniche che accompagnano il presente utensile elettrico. Il mancato rispetto di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le norme e le istruzioni per una futura consultazione.

Istruzioni generali di sicurezza

- Mantenere l'area di lavoro ordinata. Il disordine nell'area di lavoro può causare incidenti.
- Prendere in considerazione le influenze ambientali.
 - Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia.
 - Non usare gli utensili elettrici in luoghi umidi o bagnati.
 - Rischio di elettroshock!
 - Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata.
 - Non usare gli utensili elettrici in aree a rischio di incendio o esplosione.
- Proteggersi dalle scosse elettriche. Non toccare l'apparecchio se è in movimento.
- Tenere lontani i bambini. Non permettere ad altre persone, soprattutto ai bambini, di toccare l'utensile elettrico o il cavo, tenerli lontani dall'area di lavoro.
- Conservare in maniera sicura l'utensile elettrico. Riporre l'utensile in un posto asciutto ed elevato o in un ambiente chiuso e fuori dalla portata dei bambini.
- Non sovraccaricare l'utensile elettrico. Funziona meglio e in maniera più sicura nell'intervallo di output specificato.
- Indossare l'abbigliamento adatto.
 - Non indossare abiti larghi o gioielli in quanto possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
 - Sono raccomandati i guanti di gomma e le scarpe anti-scivolo quando si lavora all'aperto.
 - Se si hanno capelli lunghi, tirarli indietro e legarli con una retina per capelli.
- Non usare il filo di alimentazione per scopi diversi da quelli per cui è progettato. Non utilizzare il cavo per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
- Prendersi cura del proprio utensile elettrico.
 - Mantenere il proprio utensile elettrico pulito per lavorare in modo corretto e sicuro.
 - Seguire le istruzioni di manutenzione
 - Controllare regolarmente il cavo di collegamento dell'utensile elettrico e, se danneggiato, farlo sostituire da uno specialista qualificato.
 - Controllare regolarmente i cavi di estensione e, se danneggiati, sostituirli.
- Estrarre l'adattatore dall'articolo gonfiato. Durante il periodo di inutilizzo dell'utensile elettrico, prima della manutenzione e durante la sostituzione di accessori quali lame, punte, teste di fresatura.
- Evitare l'avviamento accidentale. Quando si collega la spina alla presa, assicurarsi che l'interruttore sia spento.
- Utilizzare prolunghe per il cavo. Qualora necessarie, utilizzare solo prolunghe adatte e appropriate per il cavo. Utilizzare gli avvolgitori omologati con il cavo srotolato.
- Restare attente. Prestare attenzione a ciò che si sta facendo. Mantenere alta l'attenzione durante il lavoro. Non utilizzare l'utensile se si è stanchi,
- Controllare l'utensile elettrico per potenziali danni.
 - Prima di continuare a utilizzare l'utensile elettrico, i dispositivi di protezione e le altre parti devono essere attentamente ispezionati per accertarsi che siano privi di guasti e funzionino come previsto.
 - Controllare che le parti in movimento funzionino correttamente e non si inceppino e che non siano danneggiate. Al fine di garantire un funzionamento senza problemi dell'utensile elettrico, tutte le parti devono essere montate correttamente e tutte le condizioni devono essere soddisfatte.
 - I dispositivi e le parti di protezione danneggiati devono essere adeguatamente riparati o sostituiti da

- un'officina qualificata o da un centro di assistenza, qualora non sia specificato nulla di diverso nel manuale operativo.
- Gli interruttori danneggiati devono essere sostituiti presso un'officina del servizio clienti.
 - Non utilizzare cavi di collegamento difettosi o danneggiati.
 - Non utilizzare l'utensile elettrico su quale non è possibile accendere / spegnere l'interruttore.
- Fare riparare l'utensile da un tecnico qualificato. Questo utensile elettrico è conforme alle norme di sicurezza applicabili. Le riparazioni possono essere eseguite solo da un elettricista utilizzando i ricambi originali.
 - Per la vostra stessa sicurezza, usare solo le attrezzature aggiuntive e gli accessori specificati nelle istruzioni operative o raccomandati dal produttore. L'uso di strumenti o accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo può mettere a rischio la sicurezza personale.
 - Indossare dispositivi di protezione personali quando si utilizza il compressore, le cuffie, ecc.
 - Avvertenza! L'utensile elettrico genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo può danneggiare gli impianti medici attivi o passivi in determinate condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, si raccomanda ai portatori di tali dispositivi di consultare il proprio medico e il produttore degli stessi dispositivi prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Istruzioni speciali di sicurezza



AVVERTENZA

**Rischio di scosse elettriche!
Un collegamento elettrico sbagliato,
un'eccessiva tensione di rete oppure
un'errata manipolazione possono provocare
elettroshock. Qualsiasi tipo di elettroshock
può essere fatale.**

- Posizionare il compressore su una superficie piana. L'inclinazione massima orizzontale è di 10°.
- Devono essere utilizzati tubi flessibili con pressione superiore a 7 bar. I tubi di mandata devono essere dotati di un cavo di sicurezza [es. rete metallica].
- Tutti i tubi flessibili e i raccordi sono adatti all'uso alla massima pressione ammessa per i compressori.
- Utilizzare tubi flessibili al fine di impedire la trasmissione di carichi che non sono tollerati dal sistema di tubazioni in corrispondenza del collegamento tra il sistema di compressione e il sistema di tubazioni.
- È essenziale utilizzare separatori, trappole e scarichi che trattano il liquido prodotto dal compressore prima che il sistema di compressione venga messo in funzione.
- Il compressore e i tubi possono diventare molto caldi durante il funzionamento, toccare queste parti causerà ustioni.
- L'aria aspirata dalla presa d'aria del compressore non deve contenere impurità che potrebbero provocare incendi o esplosioni all'interno del compressore.
- Quando si rilascia il raccordo del tubo flessibile, tenere la parte con la mano. Ciò consente di proteggersi dalle lesioni dovute al rimbalzo del tubo.
- Indossare occhiali protettivi durante l'utilizzo della pistola ad aria compressa. I corpi estranei e le parti che saltano in aria possono facilmente provocare lesioni.
- Non direzionare il soffio della pistola ad aria compressa verso le persone e non pulire gli indumenti quando indossati. Rischio di lesioni!
- Il compressore non può funzionare a una temperatura ambiente inferiore a 5 °C e superiore a 40 °C.
- Adoperarsi affinché ghiaccio e neve non interferiscano con il funzionamento del compressore; in particolare, la valvola di sicurezza, il filtro dell'aria di aspirazione del compressore e l'aria di raffreddamento potrebbero essere bloccati.

- Evitare il congelamento dei sistemi di raffreddamento dell'acqua, dei sifoni, delle valvole di sicurezza e dei raccordi; evitare, inoltre, il congelamento degli accumuli di condensa. Non utilizzare il compressore a temperature inferiori a 5 °C. Se la temperatura esterna è inferiore a 0 °C, portare il compressore a temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.
- **Avvertenza!** Durante l'avviamento a freddo, l'olio si presenta ad alta viscosità, pertanto il filtro dell'olio intasato o il malfunzionamento della valvola possono comportare una carenza di olio.
- Per prevenire il rischio di incendi legati all'olio
 - Utilizzare solo l'olio fornito.
 - Utilizzare il compressore ed eseguirne la manutenzione in conformità al manuale di istruzioni.
 - Effettuare periodicamente il controllo e la manutenzione del livello dell'olio.
 - Provvedere al cambio dell'olio regolarmente
 - Assicurarsi che il sistema di raffreddamento dell'olio sia mantenuto pulito e che il dispositivo di protezione sia mantenuto funzionante.

3. Prima dell'utilizzo



AVVERTENZE

Scollegare sempre la spina dalla presa prima di procedere al montaggio. Pericolo scosse elettriche.

Disimballo

1. Disimballare tutti i componenti e appoggiarli su una superficie piana e stabile.
2. Accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e integro. Se mancano dei componenti oppure sono danneggiati, non usare l'apparecchio e contattare il rivenditore. Non usare l'apparecchio finché non vengono forniti i pezzi mancanti o non vengono sostituiti quelli difettosi. L'utilizzo

dell'apparecchio incompleto o danneggiato costituisce un rischio per persone e oggetti.

3. Accertarsi di essere in possesso di tutti gli accessori necessari per il montaggio e l'azionamento.

Preparazione

1. Prima di collegare il compressore alla rete di alimentazione, assicurarsi che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete.
2. Installare il compressore in prossimità del punto di utilizzo.
3. Evitare linee aeree di lunghe dimensioni e prolunghe.
4. Non installare il compressore in ambienti umidi o bagnati.
5. Il compressore può essere utilizzato solo all'interno di locali adeguati e dotati di una buona ventilazione e una temperatura ambiente compresa tra +5 °C e 40° C. Il locale deve essere privo di polveri, acidi, vapori, gas esplosivi o gas infiammabili.
6. Il compressore è progettato per essere utilizzato in ambienti asciutti. È vietato utilizzare il compressore nelle aree in cui si lavora con acqua nebulizzata.
7. Il livello dell'olio nella pompa del compressore deve essere controllato prima di mettere in funzione il compressore.
8. Prima del primo utilizzo, per il montaggio sarà necessaria una chiave aperta (non in dotazione nella confezione).
9. Prima del primo utilizzo, installare il filtro dell'aria e riempire con l'olio fornito al centro dell'indicatore del livello dell'olio.

Attacco piedi di supporto [fig. B]

Utilizzare i materiali di montaggio forniti: dado [22], rondella piatta [23], vite [24] e piede di supporto [9] per montare i due piedi di supporto.

Assemblaggio delle ruote [Fig. C]

Utilizzare i materiali di montaggio forniti: vite flangiata [20], rondella elastica [21], dado [22] e due ruote [11] per montare le due ruote.

Montaggio filtro aria [Fig.D]

Avvitare il filtro dell'aria [14] al compressore.

Riempimento olio [Fig. E]

1. Rimuovere il tappo di chiusura per il trasporto [25] dell'apertura per il rabbocco dell'olio [19].
2. Riempire l'alloggiamento a manovella con l'olio del compressore fornito e inserire l'apposito tappo di tenuta dell'olio [15] nell'apertura per il rabbocco [19].

Montaggio tubo aria compressa

NOTA: il tubo dell'aria non è presente nella confezione, pertanto è necessario predisporlo in autonomia.

Utilizzare il tubo dell'aria compressa se si intende eseguire lavori ad una maggiore distanza dal compressore. Collegare il raccordo del tubo dell'aria compressa a uno degli attacchi rapidi [3 o 7], quindi collegare l'utensile ad aria compressa all'attacco rapido sul tubo dell'aria compressa.

4. Operazione



AVVERTENZE

1. **Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dati nominali.**
2. **Assicurarsi di disporre di uno spazio sufficiente allo svolgimento del lavoro e di non compromettere la sicurezza di altre persone.**
3. **Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di preparare l'apparecchio.**

Accensione e spegnimento

Per accendere il compressore, tirare verso l'alto il pulsante rosso dell'interruttore ON/OFF [16].

Per spegnere il compressore, premere di nuovo il pulsante rosso dell'interruttore ON/OFF.

Regolazione della pressione



AVVERTENZA

Il controllo della pressione è impostato di fabbrica per una sicurezza di funzionamento massima. NON REGOLARE le impostazioni di fabbrica.

1. Regolare la pressione sul manometro [4] mediante il regolatore di pressione [5].
2. La pressione impostata può essere rilevata sull'attacco rapido [3].
3. È possibile leggere la pressione del recipiente dal manometro [6].
4. La pressione del recipiente viene rilevata sull'attacco rapido [7].

Informazioni importanti

- ▶ In caso di sovraccarico, il motore si spegne. Dopo un intervallo di tempo di raffreddamento [il tempo può variare], è possibile riaccendere il motore.
- ▶ Se il cavo elettrico è danneggiato, non deve essere utilizzato poiché può risultare letale a causa dei danni all'isolamento. Controllare regolarmente il cavo elettrico e assicurarsi che il cavo di collegamento non penda sulla rete elettrica.
- ▶ I cavi di collegamento elettrico devono essere conformi alle normative VDE e DIN applicabili. Utilizzare solo cavi di collegamento che presentano la marcatura "H05VV-F".
- ▶ Controllare il livello dell'olio prima di ogni operazione. Assicurarsi sempre che il livello dell'olio si trovi al centro del segno rosso sull'indicatore dello stesso.
- ▶ Cambiare l'olio se appare lattiginoso o se sono presenti detriti. In ambienti difficili come nei casi di elevato calore o umidità, è necessario cambiare l'olio con maggiore frequenza.
- ▶ Non scollegare nessuna parte del compressore quando è presente aria in pressione nel serbatoio.
- ▶ Non regolare né modificare la valvola di sicurezza.
- ▶ Non scollegare la spina di alimentazione né interrompere l'alimentazione di rete dall'esterno per arrestare il compressore.
- ▶ Contattare il Centro Assistenza o un agente qualificato addetto alla riparazione del

compressore qualora non sia possibile scaricare la pressione dell'aria dopo l'utilizzo.

- ▶ Scollegare sempre la spina di alimentazione dopo l'utilizzo o in caso di guasto.

5. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA

- Prima di effettuare operazioni di pulizia, manutenzione o riparazioni, scollegare la spina dalla presa.
- Le operazioni di riparazione e manutenzione non descritte nel presente manuale devono essere eseguite sempre presso un centro assistenza autorizzato. Utilizzare unicamente ricambi originali.
- Depressurizzare sempre il compressore prima di eseguire qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione.

Pulizia

- Tenere il compressore il più possibile privo di sporcizia e polvere. Passare un panno pulito sull'apparecchio o soffiarvi aria compressa a bassa pressione.
- Si raccomanda di pulire il compressore subito dopo l'utilizzo.
- Prima della pulizia, è necessario scollegare il tubo e tutti gli accessori dal compressore. Non pulire il compressore con acqua, solventi o simili.
- Pulire il compressore a intervalli regolari con un panno inumidito. Non utilizzare detergenti o solventi in quanto possono risultare aggressivi sulle parti che compongono il compressore.
- Assicurarsi che non penetri acqua all'interno del compressore.
- Al fine di evitare rischi per la sicurezza, far riparare il filo di alimentazione dal produttore o da un suo rappresentante autorizzato.

Manutenzione

Drenaggio dell'acqua

Per garantire una lunga durata del recipiente

in pressione [8], scaricare l'acqua di condensa aprendo la valvola di scarico [10] dopo ogni utilizzo.

- Aprire la vite di scarico ruotandola in senso antiorario affinché tutta l'acqua di condensa fuoriesca dal recipiente in pressione, quindi chiudere nuovamente la vite di scarico ruotandola in senso orario.
- L'acqua di condensa dal recipiente in pressione contiene olio residuo. Smaltire l'acqua di condensa in modo ecocompatibile presso un idoneo punto di raccolta.

Controllo del recipiente in pressione

- Controllare che il recipiente in pressione sia privo di segni di ruggine e danni prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare il compressore nel caso di recipiente in pressione danneggiato o arrugginito. In caso di danni, contattare il Centro Assistenza.

Valvola di sicurezza

La valvola di sicurezza [18] è stata impostata per la massima pressione consentita del recipiente in pressione. È vietato regolare la valvola di sicurezza o rimuoverne la guarnizione. Azionare la valvola di sicurezza di tanto in tanto per assicurarsi che funzioni quando necessario. Svitare la chiusura e tirarla fuori con sufficiente forza fino a sentire il rilascio dell'aria compressa, quindi aprire e riavvitare la stessa.

Controllo del livello dell'olio a intervalli regolari (Fig. F)

- ▶ Posizionare il compressore su una superficie rigida e dritta.
- ▶ Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni MAX e MIN sulla finestra del livello dell'olio [17].
- ▶ Frequenza per il cambio dell'olio: l'olio di riempimento originale deve essere cambiato dopo 100 ore di funzionamento. Successivamente, deve essere scaricato e sostituito con olio nuovo ogni 500 ore di funzionamento.

Sostituzione dell'olio

- ▶ Spegnere il compressore e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Rimuovere il tappo di tenuta dell'olio [15].
- ▶ Dopo aver rilasciato la pressione dell'aria, è possibile svitare il tappo di scarico dell'olio [12] dalla pompa del compressore [13].
- ▶ Per evitare la fuoriuscita dell'olio in modo incontrollato, collocare un piccolo scivolo di metallo sotto l'apertura e raccogliere l'olio in un recipiente. Se l'olio non fuoriesce completamente, si consiglia di inclinare leggermente il compressore. Una volta che l'olio sarà fuoriuscito, posizionare nuovamente il tappo di scarico dell'olio [12].
- ▶ Smaltire l'olio esausto presso un idoneo punto di raccolta.
- ▶ Per rabboccare la corretta quantità di olio, assicurarsi che il compressore si trovi su una superficie piana. Rabboccare con il nuovo olio attraverso l'apertura del filtro dell'olio [19] fino a raggiungere il livello massimo.
- ▶ Tale livello è contrassegnato da un punto rosso sulla finestra del livello dell'olio. Non riempire eccessivamente il compressore poiché potrebbe causare danni.
- ▶ Riposizionare il tappo di tenuta dell'olio [15] nell'apertura per il rabbocco [19].

Pulizia del filtro dell'aria di aspirazione (Fig. G e H)

- ▶ Il filtro dell'aria di aspirazione [14] impedisce l'aspirazione di polvere e sporizia. È fondamentale pulire tale filtro almeno ogni 300 ore di funzionamento.
- ▶ Un filtro dell'aria di aspirazione intasato [14] comporta una notevole riduzione delle prestazioni del compressore.
- ▶ Avvitare la base del filtro dell'aria [26] e rimuovere il filtro dell'aria [14].
- ▶ Togliere la chiusura superiore del filtro dell'aria [27] e rimuovere la parte centrale del filtro dell'aria [28]. Estrarre con cautela il filtro dell'aria [14], la chiusura del filtro [26] e la parte centrale [28].
- ▶ Soffiare queste parti con aria compressa (circa 3 bar) e rimontare seguendo l'ordine

inverso.

6. Conservazione e trasporto

Conservazione

- Prima di riporre il compressore, spegnerlo e scollegare la spina.
- Lasciare raffreddare lo stesso.
- Scaricare la pressione in eccesso spegnendo il compressore e utilizzando l'aria compressa rimasta nel recipiente in pressione con uno strumento ad aria compressa al minimo o con una pistola ad aria compressa.
- Conservare il compressore in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire il compressore prima di riporlo.

Trasporto

- Spegnerlo l'apparecchio e scollegare la spina.
- Per il trasporto del compressore, utilizzare solo l'apposita maniglia [1] e le ruote.
- Trasportare il compressore in posizione verticale e garantire una buona sicurezza del carico.

7. Componenti di ricambio / accessori

Usare esclusivamente ricambi / accessori originali del tipo indicato nelle presenti istruzioni, e fare sostituire i pezzi presso il Centro Assistenza.

8. Individuazione e risoluzione dei problemi

NOTA

Il compressore può essere riparato esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato oppure il Servizio Clienti. Se si rileva la presenza di uno dei difetti riportati qui sotto, operare come indicato:

- ◆ Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- ◆ Lasciare raffreddare lo stesso.

Problema	Possibile causa	Misura correttiva
Non avviare.	Errato collegamento alla rete di alimentazione	Controllare il fusibile della rete elettrica oppure fare controllare la rete di alimentazione da un tecnico.
	La temperatura è troppo bassa	Non utilizzare con una temperatura esterna inferiore ai +5°C.
	Il motore è surriscaldato	Lasciare raffreddare il motore. Se necessario, porre rimedio alla causa del surriscaldamento.
Il compressore si avvia ma non c'è pressione.	La valvola di non ritorno	Contattare il Centro Assistenza. Non tentare di effettuare una riparazione, può essere pericolosa se non è effettuata da personale qualificato.
	Le guarnizioni sono danneggiate.	Farle sostituire da un Centro Assistenza.
	Il tappo di scarico dell'acqua di condensa perde	Serrare la vite. Controllare la tenuta sulla vite e farla sostituire, se necessario, rivolgendosi al Centro Assistenza.
Il compressore si avvia, la pressione viene visualizzata sul manometro, ma gli accessori non si avviano.	I collegamenti dei tubi presentano perdite.	Controllare il tubo e gli accessori dell'aria compressa e sostituirli, se necessario.
	Un attacco rapido presenta una perdita.	Contattare il Centro Assistenza. Non tentare di effettuare una riparazione, può essere pericolosa se non è effettuata da personale qualificato.
	Pressione insufficiente sul regolatore di pressione.	Aumentare la pressione impostata con il regolatore di pressione.

9. Smaltimento



Per la tutela dell'ambiente, smaltire correttamente il prodotto, una volta raggiunta la fine della sua vita di servizio. Non buttarlo tra i rifiuti domestici. Informazioni sulle isole ecologiche e gli orari di conferimento sono reperibili presso le autorità locali.

10. Garanzia

La garanzia copre il prodotto per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti materiali o di fabbricazione riscontrati entro 3 anni dall'acquisto.

Conservare lo scontrino originale come prova di acquisto. Questa garanzia è nulla se il prodotto viene danneggiato, usato in modo improprio o non correttamente sottoposto a manutenzione. La garanzia vale per difetti materiali e di fabbricazione, e non copre i componenti soggetti a normale usura.

11. Assistenza



AVVERTENZA

Fare riparare il prodotto presso il centro assistenza oppure un elettricista, usando esclusivamente ricambi originali. Fare sostituire il filo di alimentazione o la spina solo dal produttore oppure dal centro assistenza autorizzato.

SPINSERVICE S.r.l.
call center per l'Italia 800 595 595
call center per la Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

12. Dichiarazione di conformità


**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR]
- Italia**

Con la presente, si dichiara che il prodotto
Compressore
Numero modello: 158386.01

è conforme alle seguenti direttive europee
2006/42/EC
2014/30/EU:
2011/65/EU & EU 2015/863

e agli standard armonizzati
EN 1012-1 : 2010
EN 61000-6-1 : 2007
EN 61000-6-3 : 2007 + A1:2011

Produttore e nome del rappresentante
autorizzato della documentazione tecnica
Amministratore delegato: Sig. Bruno Palese

Firma: 

Luogo e data: Verona, 22.09.2020
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. [VR]
- Italia
Prodotto in Cina
Read and keep for future reference /

Chiamaci al numero verde gratuito!

(800 595 595)

Dal lunedì al venerdì 8.30-12.30 / 15.30-19.30
il sabato 8.30-12.30 Esclusi i giorni festivi.

Contents

1. Introduction	16
Intended use	16
Scope of the delivery	16
Overview	16
Technical data	16
Explanation of symbols	17
Residual risk	17
2. Safety	17
General safety warnings	18
Special Safety instructions	19
3. Before use	20
Unpacking	20
Preparation	20
Assembling the wheels	20
Attaching the supporting feet	20
Mounting the air filter	20
Filling the oil	20
Fitting the compressed air hose	20
4. Operation	20
Switching on and off	21
Setting the pressure	21
Important information	21
5. Cleaning and maintenance	21
6. Storage and transport	22
7. Spare parts / accessories	23
8. Troubleshooting	24
9. Disposal	25
10. Warranty	25
11. Service	25
12. Declaration of conformity	25

1. Introduction

The operating instructions are part of the product and contain important information on safety, use and disposal. It is essential that you read the instructions before assembling, operation and maintaining the product. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please keep the operation instructions at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. Read the instruction manual each time before operating and carefully follow its information.

Intended Use

This compressor is designed to generate compressed air for compressed-air driven tools which can be driven with an air volume of up to approx. 200l/min [e.g. tire inflator, blow-out pistol and paint spray gun]. Due to the limited air output it is not possible to use the compressor to drive tools with very high air consumption [for example orbital sander, die grinders, hammer and screwdrivers]. This compressor is only indoor use and not for commercial use.

Use this appliance only as described in this instruction manual. Any other uses are deemed to be improper and may result in property damage or even in personal injury. The manufacturer is not liable for damages caused by improper or incorrect use.

Scope of the delivery

Carefully unpack the appliance and check that it is complete. Dispose of the packaging materials correctly.

- 1 x compressor
- 1 x air filter
- 2 x supporting foot
- 2 x wheel
- 1 x bag of mounting material
- 1x oil sealing plug
- 1 x oil bottle 220ml
- 1x instruction manual

Overview (Fig. A to I)

1. Transport handle
2. Pressure switch
3. Quick-lock coupling [regulated compressed air]
4. Pressure gauge [for reading the preset vessel pressure]
5. Pressure regulator
6. Pressure gauge [for reading the vessel pressure]
7. Quick-lock coupling [unregulated compressed air]
8. Pressure vessel
9. Supporting foot
10. Drain plug for condensation water
11. Wheel
12. Oil drain plug
13. Compressor pump
14. Air filter
15. Oil sealing plug
16. ON/OFF switch
17. Oil level window
18. Safety valve
19. Oil filler opening
20. Flange screw
21. Spring washer
22. Nut
23. Flat washer
24. Screw
25. Transportation lid
26. Air Filter base
27. Upper cover of air filter
28. Core of the air filter

Technical data

Rated voltage	230V~, 50Hz
Rated power	1.5kW
Operating mode	Continuous operation S1
Rated compressor speed	2850/min
Nominal pressure vessel capacity	Approx. 24l
Operating pressure	8Bar
Theoretical intake capacity	200 l/min

Oil tank	Approx. 0.25l
Protection Insulation class	I
weight	22.5kg
Max. altitude (above mean sea level)	1000m
Noise Emission according to EN 1012-1 [EN ISO 2151]	
Sound Pressure level L_{pA}	87.6dB
Uncertainty K	3dB
Sound Power level L_{WA}	103.8dB
Uncertainty K	3dB



Warning: risk of high temperature



Warning: Exhaust of hot or harmful gases in normal working area



Warning: Risk of low temperature



Electrical products must not be disposed of with the domestic waste.

Explanation of symbols



Warning symbols with information on damage and injury prevention. Follow the safety regulations.



Read the instruction manual.



Wear the hearing protection



Prohibition: Do not start



Prohibition: Do not operate the portable compressor with the doors and enclosure open.



Prohibition: Do not open the cock before the air hose is attached.



Warning: compressor unit may start without warning.

Residual risk

Observe the specified maintenance and safety instructions in the instruction manual. Always be attentive at work and keep persons at a safe distance from your workplace. Even with proper use of the device, a certain residual risk remains, which can't be excluded. The following potential hazards can be derived from the type and design of the device:

- Unintentional commissioning of the product
- Hearing loss if no suitable hearing protection is worn.
- Wear safety glasses to prevent your eyes and face from dust and dirt particles.
- Inhalation of whirled-up dust and dirt particles

Reduce the residual risks by using the product carefully and in accordance with all the instruction.

2. Safety



WARNING

Read all safety instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and /or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

General Safety Warnings

- Keep the work area orderly. Disorder in the work area can lead to accidents.
- Take environmental influences into account.
 - Do not expose the electric tool to rain
 - Do not use the electric tool in a damp or wet environment.
 - There is a risk of electric shock
 - Make sure that the work area is well-illuminated.
 - Do not use the electric tool where there is a risk of fire or explosion.
- Protect yourself from electric shock. Avoid physical contact with earthed parts.
- Keep children away. Do not allow other persons especially children to touch the electric tool or cable, keep them away from your work area.
- Securely store the electric tool. Should store the electric tool in a dry and elevated or closed location out of the reach of children.
- Do not overload your electric tool. They work better and more safely in the specified output range.
- Wear the suitable clothing
 - Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts
 - Rubber gloves and non-slip shoes are recommended when working outdoors.
 - Tie long hair back in a hair net.
- Do not use the cable for purposed for which it is not intended. Do not use the cable to pull the plug out of the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Take care of your electric tool
 - Keep your electric tool clean in order to work well and safely.
 - Follow the maintenance instructions
 - Check the connection cable of the electric tool regularly and have it replaced by a qualified specialist when damaged.
- Check extension cables regularly and replace them when damaged.
- Pull the plug out of the outlet. During non-use of the electric tool or prior to maintenance and when replacing tools such as saw blades, bits, milling heads.
- Avoid inadvertent starting. Make sure the switch is switched off when plugging the plug onto an outlet.
- Use extension cables. Only use the approved and appropriated identical extension cables if necessary. And use the approved cable reels in the unrolled state.
- Remain attentive. Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the electric tool when you are distracted.
- Check the electric tool for potential damage
 - Protective devices and other parts must be carefully inspected to ensure that they are fault-free and function as intended prior to continued use of the electric tool.
 - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether the moving parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the electric tool.
 - Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a qualified workshop or Service Centre, insofar as nothing different is specified in the operation manual.
 - Damaged switches must be replaced at a customer service workshop.
 - Do not use any faulty or damaged connection cables
 - Do not use the electric tool on which the switch cannot be switched on/off.
- Have your electric tool repaired by a qualified electrician. This electric tool conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician with using the original

spare parts.

- For your own safety you must only use the accessories and additional units listed in the operating instructions or recommended or specified by the manufacturer. The use of mounted tools or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalogue may place your personal safety at risk.
- Wear personal protective equipment when you use the compressor, the ear muffs etc.
- Warning! The electric tool generates an electromagnetic field during operating. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, it is recommended that persons with medial implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the electric tool.

Special Safety instructions



WARNING!

RISK of ELECTRIC SHOCK

Incorrect electrical installation, excessive mains voltage or incorrect handling can lead to an electric shock. Any electrical shock can be fatal.

- Set up the compressor on an even surface. The greatest inclination from the horizontal is 10°.
- The hoses at pressure above 7 bar should be used. The delivery hoses should be fitted with a safety cord (e.g. wire rope).
- All the hoses and fittings shall be suitable for sit use at the maximum allowable pressure of the compressor.
- Use flexible hoses in order to prevent transmitting unacceptable loads to the pipeline system at the connection between the compressor system and the pipeline system.
- It is essential to use separators, traps and drains which process the liquid produced by the compressor before the compressor system is put into operation.
- The compressor and lines can become very hot during operation, touching these parts will burn you.
- The air which is sucked in by the compressor must be kept free of impurities that could cause fires or explosion in the compressor pump.
- When releasing the hose coupling, hold the hose coupling piece with your hand. In this way you can protect yourself against injury from the rebounding hose.
- Wear safety goggles when working with the blow-out pistol. Foreign bodies or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow at people with blow-out pistol and do not clean clothes while being worn. Risk of injury!
- The compressor could not be operated at an ambient temperature below +5°C and above 40°C.
- Pay attention to preventing ice and snow from interfering with the operation of the compressor, in particular the safety valve, intake air filter of the compressor and of the cooling air may be blocked.
- Prevent the freezing of cooling water systems, water traps, safety valves and fittings; and avoid the freezing of accumulations of condensate. Do not use the compressor below +5°C. If the outside temperature is lower than 0°C, warm the compressor first at room temperature before operating.
- Warning! During the cold start-up, the oil is with high viscosity, clogged oil filter or valve malfunction may result in oil starvation.
- To prevent the risk of oil fires occurring,
 - Only use the supplied oil
 - Operation and maintenance of the compressor in accordance with the instruction manual.
 - Regular check and maintenance of the oil level
 - Complete oil change regularly
 - Ensure that the oil cooling arrangement are kept clean and protective device maintained in working order.

3. Before use



WARNINGS

Always disconnected with the plug from the mains socket before assembling. Danger of electric shock.

Unpacking

1. Unpack all parts and lay them on a flat stable surface.
2. Make sure the delivery contents are complete and free of damage. If you find that parts are missing or show damage, do not use the product but contact your dealer or the service center. Do not use the product unless missing parts have been delivered in addition or defective parts have been replaced. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
3. Ensure that you have all the accessories needed for assembly and operation.

Preparation

1. Before connecting the compressor to the mains supply, make sure that the data on the rating plate are identical with the main data.
2. Install the compressor near the point of consumption.
3. Avoid long air lines and supply lines [extension cable]
4. Do not install the compressor in a damp or wet room.
5. The compressor may only be used in suitable rooms with good ventilation and an ambient temperature from +5°C to 40°C. there must be no dust, acids, vapors, explosive gases or inflammable gases in the room
6. The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.
7. The oil level in the compressor pump has to be checked before putting the compressor into operation.
8. You will require Open-ended wrench

which are not supplied in the package for assembly before using it for the first time.

9. Before first use install the air filter and fill with the supplied oil to the middle of the oil level indicator.

Attaching the supporting feet (fig. B)

Use the supplied mounting materials, nut [22], flat washer [23], screw [24] and supporting foot [9] to fit the two supporting feet.

Assembling the wheels (fig. C)

Use the supplied mounting materials, flange screws [20], spring washer [21], nut [22] and two wheels [11] to fit the two wheels.

Mounting the air filter (Fig. D)

Screw the air filter [14] to the compressor.

Filling the oil (Fig. E)

1. Remove the transportation lid [25] of the oil filling opening [19].
2. Filling the supplied compressor oil into the crank housing and insert the included oil sealing plug [15] into the oil filling opening [19].

Fitting the compressed air hose

NOTE: the air hose is not in the package, need prepare it by yourself.

Use the compressed air hose if you intend to carry out work at a greater distance from the compressor. Connect the nipple of the compressed air hose to one of the quick-lock coupling [3 or 7]. Then attach the compressed air tool to the quick-lock coupling on the compressed air hose.

4. Operation



WARNINGS

1. **Make sure that the power supply voltage matches the voltage rating indicated on the rating label.**
2. **Ensure that you have sufficient space in which to work and that you do not endanger other people.**

3. Disconnect the mains plug before preparation activity.

Switching on and off

Pull the red button of ON/OFF switch [16] upwards to switch on the compressor. To switch off the compressor, press the red button of ON/OFF switch down.

Setting the pressure



WARNING!

Pressure control is set at Factory for Maximum safe operation. **DO NOT ADJUST** the factory settings.

1. Set the pressure on the pressure gauge [4] with the pressure regulator [5].
2. The set pressure can be drawn from the quick-lock coupling [3]
3. The vessel pressure can be read off the pressure gauge [6]
4. The vessel pressure is drawn from the quick-lock coupling [7].

Important information

- ▶ In the event of an overloading the motor will switch itself off. After a cool-down period [time varies] the motor can be switched back on.
- ▶ If the electrical cable is damaged, it must not be used and are life-threatening due to the insulation damage. Check the electrical cable regularly and make sure that the connection cable does not hang on the power network.
- ▶ Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN regulation. Only use connection cables with marking "H05VV-F".
- ▶ Check the oil level before each operation. Always make sure the oil level is in the middle of the red mark on the oil gauge.
- ▶ Replace the oil if it appears milky or if debris is present. In harsh environment such as hot or high humidity, you need to replace the oil more frequently.
- ▶ Do not disconnect any part of the

compressor when there is air pressure in the tank.

- ▶ Do not adjust or modify the safety valve.
- ▶ Do not unplug the mains plug or switch off the mains power externally to stop the compressor.
- ▶ Please contact the Service Centre or professional compressor repair agent if the air pressure cannot be exhausted after use.
- ▶ Always disconnect the mains plug after use or if a fault condition occurs.

5. Cleaning and Maintenance



WARNING!

- Always disconnect the mains plug before any cleaning, maintenance or repair.
- Repair and servicing work not described in this manual should always be carried by the Service Centre. Use only the original parts.
- Always depressurize the compressor before carrying out any cleaning and maintenance.

Cleaning

- Keep the compressor free of dirt and dust as far as possible. Wipe the compressor with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- It is recommended to clean the compressor right after using it.
- Must disconnect the hose and any tools form the compressor before cleaning. Do not clean it with water, solvents or the like.
- Clean the compressor regularly with a damp cloth. Don't use the cleaning agents or solvents; these may be aggressive the parts of the compressor.
- Ensure that no water can get into the interior of compressor.
- Have the supply cord repaired by a manufacturer or an authorized representative in order to avoid safety hazards.

Maintenance

Draining off the water

To ensure a long service life of the pressure

vessel [8], drain off the condensed water by opening the drain valve [10] each time after using.

- Open the drain screw by turning counter-clockwise so that all the condensed water can run out of the pressure vessel. Then close the drain screw again by turning it clockwise.
- The condensed water from the pressure vessel will contain residual oil. Dispose of the condensed water in an environmentally compatible manner at a suitable collection point.

Checking the pressure vessel

- Check the pressure vessel for signs of rust and damage each time before using.
- Do not use the compressor with a damaged or rusty pressure vessel. If you discover any damage, please contact the Service Centre.

Safety valve

The safety valve [18] has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel. It is prohibited to adjust the safety valve or remove its seal. Actuate the safety valve from time to time to ensure that it works when required. Unscrew the cover and pull it with sufficient force until you can hear the compressed air being release. Then release and screw it back.

Checking the oil level at regular intervals (Fig. F)

- Place the compressor on a level and straight surface.
- The oil level must be between the MAX and MIN marks on the oil level window [17].
- The frequency for changing the oil: the original filling oil must be changed after 100 hours in operation, thereafter the oil must be drained and replaced with new oil after every 500 hours in operation.

Changing the oil

- ▶ Switching off the compressor and pull out the mains plug from the socket.
- ▶ Remove the oil sealing plug [15].
- ▶ After releasing any air pressure you can

unscrew the oil drain plug [12] from the compressor pump [13].

- ▶ To prevent the oil from running out in an uncontrolled manner, hold a small metal chute under the opening and collect the oil in a vessel. If the oil does not drain out completely, it is recommended tilting the compressor slightly. When the oil has drained out, re-fit the oil drain plug [12].
- ▶ Dispose of the old oil at a drop-off point for old oil.
- ▶ To fill in the correct quantity of oil, make sure that the compressor stands on an even surface. Fill new oil through the oil filter opening [19] until it comes up to the maximum level.
- ▶ This is marked with a red dot on the oil level window. Do not overfill the compressor which may result in damage.
- ▶ Re-fit the oil sealing plug [15] into the oil filler opening [19].

Cleaning the intake air filter (Fig. G & H)

- ▶ The intake air filter [14] prevents dust and dirt from being drawn in. It is essential to clean this filter after at least every 300 hours in service.
- ▶ A clogged intake air filter [14] will decrease the compressor's performance dramatically.
- ▶ Screw up the air filter base [26] and remove the air filter [14].
- ▶ Pull off the upper cover of air filter [27] and remove the core of air filter [28]. Carefully tip out the air filter [14], filter cover [26] and the core of air filter [28].
- ▶ Blow out these parts with compressed air [approx. 3bar] and reinstall in reverse order.

6. Storage and transport

Storage

- Switch off and unplug the compressor before storage.
- Allow the compressor to cool down.
- Release the excess pressure by switching off the compressor and using the compressed air which is still left in the

pressure vessel with a compressed air tool running in idle mode or with a blow-out pistol.

- Store the compressor in a dry and secure place well out of reach of children.
- Clean the compressor before storing.

Transport

- Switch off and unplug the appliance.
- Only use the transport handle [1] and wheels to transport the compressor.
- Transport the compressor in an upright position and ensure good load security.

7. Spare Parts/Accessories

Only use the original spare parts /accessories that are specified in the operating instructions and get them in the Service Centre.

8. Troubleshooting

NOTE

The compressor may only be repaired by an authorized service center or Customer Service. If one of the faults listed below occurs, note the followings:

- ◆ Disconnect the appliance from any power supply.
- ◆ Allow the compressor to cool down.

Problem	Possible cause	Error correction
Not start	Incorrect mains connection	Check mains fuse or have the mains supply checked by a technician.
	The temperature is too low	Never operate with an outside temperature below +5°C.
	Motor is overheated	Allow the motor cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.
The compressor starts but there is no pressure.	The non-return valve	Contact the Service Centre. Do not attempt to carry out a repair, can be dangerous If it is not done by skilled personnel.
	The seals are damaged	Have the damaged seals replaced by a Service Centre.
	The drain plug for condensed water leaks	Tighten the screw. Check the seal on the screw and replace it by Service Centre if necessary.
The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start	The hose connections have a leak	Check the compressed air hose and tools and replace it if necessary.
	A quick-lock coupling has a leak	Contact the Service Centre. Do not attempt to carry out a repair, can be dangerous If it is not done by skilled personnel.
	Insufficient pressure set on the pressure regulator	Increase the set pressure with the pressure regulator.

9. Disposal



To help the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

10. Warranty

The Warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase.

Please keep your original receipt as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture, does not cover product parts subject to normal wear.

11. Service



WARNING! Have your product repaired at the service center or an electrician, using only original manufacturer parts. Always have a plug or power cord replaced by the product manufacturer or its service center.

SPINSERVICE S.r.l.
call center per l'Italia 800 595 595
call center per la Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

12. Declaration of Conformity

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,**

Herewith we declare that the product
Compressor
Model number: 158386.01

Is in conformity with the following European Directives

2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU & [EU] 2015/863

And the harmonized standards

EN 1012-1 :2010

EN 61000-6-1 :2007

EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011

Manufacturer and name of the authorised representative of the technical documentation
Manage Director: Mr. Bruno Palese

Signature

Place and date: Verona , 22.09.2020

SPINSERVICE S.r.l.,

Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italy ,

Made in China

Read and keep for future reference

Vsebina

1. Uvod	27
Predvidena uporaba	27
Obseg dostave	27
Opis	27
Tehnični podatki	27
Razlaga simbolov	28
Dodatna tveganja	28
2. Varnost	28
Splošna varnostna opozorila	29
Posebna varnostna navodila	30
3. Pred uporabo	30
Razpakiranje	30
Priprava	31
Sestava koles	31
Namestitev opornih nog	31
Namestitev zračnega filtra	31
Dodajanje olja	31
Namestitev cevi za stisnjen zrak	31
4. Uporaba	31
Vklop in izklop	31
Nastavitev tlaka	31
Pomembne informacije	32
5. Čiščenje in vzdrževanje	32
6. Shranjevanje in transport	33
7. Nadomestni deli / pripomočki	33
8. Reševanje težav	34
9. Odlaganje	35
10. Garancija	35
11. Servis	35
12. Izjava o skladnosti	35

1. Uvod

Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembne informacije glede varnosti, uporabe in odlaganja. Obvezno preberite navodila pred sestavo, uporabo in vzdrževanjem izdelka. Prosimo, da se pred uporabo izdelka seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte izključno, kot je opisano in za navedene vrste dela. Prosimo, da uporabniška navodila skrbno shranite v plastično vrečko, da bi jih zaščitili pred umazanijo in vlago. Pred uporabo vedno preberite priročnik in dosledno upoštevajte navodila.

Predvidena uporaba

Kompresor je namenjen proizvodnji stisnjene zraka za orodja, ki delujejo na stisnjen zrak in potrebujejo zračno prostornino do pribl. 200l/min [npr. polnilec pnevmatik, izpihavalna pištola in pištola za barvanje]. Zaradi omejenega zračnega izhoda kompresorja ni mogoče uporabljati z orodji z zelo visoko porabo zraka [na primer krožni brusilnik, rezalni brusilnik, kladivo in izvijači].

Kompresor je namenjen izključno notranji in nekomercialni uporabi.

Napravo uporabljajte izključno, kot je opisano v pričujočem priročniku. Vsakršna drugačna raba se smatra za neustrezno in lahko privede do materialne škode ali celo osebnih poškodb. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki je posledica neustrezne ali nepravilne uporabe.

Obseg dostave

Previdno odstranite napravo iz embalaže in preverite njeno celovitost. Material embalaže odložite pravilno.

- 1 kompresor
- 1 zračni filter
- 2 oporni nogi
- 2 kolesi
- 1 vrečka materiala za namestitvev
- 1 zamašek za olje
- 1 steklenica z oljem 220ml
- 1 uporabniški priročnik

Opis (Slike A do I)

1. Prenosni ročaj
2. Tlačno stikalo
3. Spoj s hitrim zaklepom [reguliran stisnjen zrak]
4. Tlačni merilnik [za odčitavanje prednastavljenega tlaka posode]
5. Regulator tlaka
6. Tlačni merilnik [za odčitavanje tlaka posode]
7. Spoj s hitrim zaklepom [nereguliran stisnjen zrak]
8. Tlačna posoda
9. Oporna noga
10. Zamašek za odtok kondenzirane vode
11. Kolo
12. Zamašek za odtok olja
13. Črpalka kompresorja
14. Zračni filter
15. Zamašek za olje
16. Stikalo za vklop/izklop
17. Okence za nivo olja
18. Varnostni ventil
19. Odprtina za polnjenje olja
20. Prirobni vijak
21. Vzmetno tesnilo
22. Matica
23. Ravno tesnilo
24. Vijak
25. Transportni pokrov
26. Osnova zračnega filtra
27. Zgornji pokrov zračnega filtra
28. Jedro zračnega filtra

Tehnični podatki

Teoretična napetost	230V~, 50Hz
Teoretična moč	1.5kW
Delovni način	Neprekinjeno delovanje S1
Teoretična hitrost kompresorja	2850/min
Nominalna kapaciteta tlačne posode	Pribl. 24l
Delovni tlak	8Bar
Teoretična vhodna kapaciteta	200 l/min

Oljni rezervoar	Pribl. 0,25l
Razred zaščitne izolacije	I
Teža	22,5kg
Največja nadmorska višina [nad povprečno morskovo višino]	1000m
Vrednost oddajane hrupa v skladu z EN 1012-1 (EN ISO 2151)	
Nivo zvočnega tlaka L_{PA}	87,6dB
K negotovosti	3dB
Nivo zvočne moči L_{WA}	103,8dB
K negotovosti	3dB



Opozorilo: Izpuh vročega ali nevarnega plina v normalnem delovnem okolju



Opozorilo: Tveganje zaradi nizke temperature



Električne opreme ni dovoljeno odlagati skupaj z navadnimi gospodinjskimi odpadki.

Dodatna tveganja

Upoštevajte navodila za vzdrževanje in varnost v uporabniškem priročniku.

Vedno bodite osredotočeni na delo in poskrbite, da so drugi ljudje na varni razdalji od obdelovanca.

Kljub pravilni uporabi naprave obstajajo dodatna tveganja, ki jih ni mogoče izključiti.

Zaradi vrste in dizajna naprave lahko pride do naslednjih tveganj:

- Nenačrtovan zagon izdelka
- Poškodba sluha, če ne nosite ustrezne ušesne zaščite.
- Nosite zaščitna očala, da bi oči in obraz zaščitili pred prahom in umazanijo.
- Vdihavanje prahu in umazanije

Omejite dodatna tveganja tako, da z izdelkom upravljate previdno in v skladu z navodili.

2. Varnost



OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, ilustracije in specifikacije, priložene izdelku. Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejše posvetovanje.

Razlaga simbolov



Opozorilni znak z informacijami o preprečitvi materialne škode in osebnih poškodb Upoštevajte varnostne predpise.



Preberite uporabniški priročnik.



Nosite zaščito za sluh.



Prepoved: Ne zaženite



Prepoved: Prenosnega kompresorja ne uporabljajte z odprtimi vrati in ohišjem.



Prepoved: Ne odprite sprožilca, preden je zračna cev priključena.



Opozorilo: Kompresor se lahko zažene brez opozorila.



Opozorilo: Tveganje zaradi visoke temperature

Splošna varnostna opozorila

- Delovno območje naj bo urejeno. Nered na delovnem območju lahko privede do nesreč.
- Upoštevajte okoljske vplive.
 - Električnega orodja ne izpostavljajte dežju.
 - Električnega orodja ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
 - Obstaja nevarnost električnega udara.
 - Poskrbite, da je delovno območje dobro osvetljeno.
 - Električnega orodja ne uporabljajte, kjer obstaja tveganje požara ali eksplozije.
- Zaščitite se pred električnim udarom. Izognite se telesnemu stiku z ozemljenimi deli.
- Otroci naj se ne zadržujejo v bližini orodja. Ne dovolite, da se otroci in drugi ljudje dotikajo električnega orodja ali kabla; poskrbite, da se ne zadržujejo na delovnem območju.
- Električno orodje shranite varno. Električno orodje hranite na suhem in visokem mestu ali zaklenjeno, izven dosega otrok.
- Električnega orodja ne preobremenjujte. Električno orodje deluje bolje in varneje v okviru tehničnih specifikacij.
- Nosite ustrezna oblačila
 - Ne nosite širokih oblačil ali nakita, ki se lahko zagozdi v gibajoče dele
 - Pri delu na odprtem se priporoča uporaba gumijastih rokavic in neдрseče obutve.
 - Dolge lase spnite in pokrijte z namensko mrežo.
- Kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni predviden. Ne vlecite kabla za izključitev vtiča iz električne vtičnice. Kabel zaščitite pred vročino, oljem in ostrimi predmeti.
- Z električnim orodjem ravnajte skrbno.
 - Električno orodje redno čistite, da bi zagotovili učinkovito in varno delo.
 - Upoštevajte navodila za vzdrževanje.
 - Priključni kabel električnega orodja redno pregledujte in v primeru poškodb popravilo zaupajte strokovnjaku.
 - Redno preverjajte podaljške in jih zamenjajte, če se poškodujejo.
- Izključite vtič iz električne vtičnice, ko električnega orodja ne uporabljate in pred vzdrževanjem ter menjavo nastavkov, kot so rezila, svedri, brusilci.
- Izognite se nenačrtovanemu vklopu. Pri priključitvi vtiča v električno vtičnico poskrbite, da je vklopno stikalo na izklopljenem položaju.
- Uporaba podaljškov. Če je potrebno uporabljati podaljške, uporabljajte izključno odobrene in ustrezne identične podaljške. Uporabljajte odobrene kableske motke v neodvitnem stanju.
- Ostanite budni. Bodite osredotočeni na to, kar delate. Pri delu uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste raztreseni.
- Preverite električno orodje, da ni poškodovano.
 - Pred uporabo električnega orodja je potrebno skrbno pregledati zaščitne naprave in druge dele, da bi zagotovili odsotnost napak in pravilno delovanje.
 - Preverite, da gibajoči se deli delujejo brezhibno in se ne zagozdijo ter da niso poškodovani. Da bi zagotovili brezhibno delovanje električnega orodja, morajo biti vsi deli pravilno nameščeni in vsi ostali delovni pogoji zadoščeni.
 - Poškodovane zaščitne naprave in dele mora popraviti ali zamenjati ustrezna strokovna delavnica ali servisna služba, razen če je v uporabniškem priročniku drugače navedeno.
 - Poškodovana stikala mora zamenjati servisna služba.
 - Ne uporabljajte kablov z napako ali poškodovanih kablov
 - Ne uporabljajte električnega orodja z nedelujočim stikalom za vklop/izklop.
- Električno orodje naj popravi strokovni električar. Električno orodje je v skladu z varnostnimi predpisi. Popravila lahko izvede izključno električar z uporabo originalnih nadomestnih delov.
- Za vašo varnost lahko uporabljate samo nastavke in dodatne enote, ki so navedeni v uporabniškem priročniku oziroma ki jih

priporoči ali določi proizvajalec. Uporaba orodja ali nastavkov, ki jih ne priporočajo navodila ali katalog, lahko ogrozijo osebno varnost uporabnika.

- Pri uporabi kompresorja nosite opremo za osebno zaščito: slušalke, itd.
- Opozorilo! Električno orodje med delovanjem proizvede magnetno polje. To polje lahko pod določenimi pogoji negativno vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. V izogib tveganju resnih ali smrtnih poškodb svetujemo, da se pred uporabo električnega orodja osebe z medicinskimi vsadki posvetujejo z zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Posebna varnostna navodila



OPOZORILO!

TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA

Nepravilna električna napeljava, previsoka omrežna napetost ali nepravilno upravljanje lahko privedejo do električnega udara. Vsak električni udar je lahko smrtonosen.

- Kompresor namestite na ravno površino. Največji nagib od vodoravne linije je lahko 10°.
- Uporabljati je potrebno cevi s tlakom nad 7 bar. Priložene cevi je potrebno privezati z varnostnimi vrvmi (npr. žične vrvi).
- Vse cevi in priključki morajo biti primerni za uporabo pri največjem dovoljenem tlaku kompresorja.
- Uporabljajte prožne cevi, da bi preprečili prenos nedovoljenega bremena cevovodnemu sistemu pri priključku med sistemom kompresorja in cevovodnim sistemom.
- Nujno je uporabljati ločilnike, pasti in odtoke, ki procesirajo tekočino, ki jo proizvaja kompresor, preden zaženete sistem kompresorja.
- Kompresor in linije se med delovanjem lahko zelo segrejejo, ob dotiku se lahko opečete.
- Zrak, ki ga vsesa kompresor, mora biti prost umazanije, ki bi lahko privedla do požara ali eksplozije v črpalki kompresorja.

- Pri odvitju spoja cevi držite spoj cevi z roko. Na ta način se zaščitite pred poškodbami zaradi odboja cevi.
- Pri delu z izpihovalno pištolo nosite zaščitna očala. Tujki in izpihani delci lahko hitro privedejo do poškodb.
- Z izpihovalno pištolo ne pihajte v ljudi in pištolo ne uporabljajte za čiščenje oblačil, ko jih kdo nosi na sebi. Nevarnost poškodb!
- Kompresorja ni dovoljeno uporabljati pri prostorski temperaturi pod +5°C in nad 40°C.
- Poskrbite, da led in sneg ne ovirata delovanja kompresorja, posebej varnostni ventil, filter vstopnega zraka kompresorja in hladilnega zraka se lahko blokirajo.
- Preprečite zamrznitev sistemov hladilne vode, vodnih pasti, varnostnih ventilov in priključkov ter se izognite zamrznitvi akumuliranega kondenza. Kompresorja ne uporabljate pod +5°C. Če je zunanja temperatura pod 0°C, kompresor pred vklopom segrejte na sobno temperaturo.
- Opozorilo! Pri hladnem zagonu ima olje visoko viskoznost; zamašen oljni filter ali nepravilno delovanje ventila lahko prepreči dovod olja.
- Da bi se izognili tveganju požarov zaradi olja,
 - Uporabljajte izključno priloženo olje.
 - Kompresor uporabljajte in vzdržujte v skladu z uporabniškim priročnikom.
 - Redno preverjajte in vzdržujte nivo olja.
 - Redno menjajte celotno olje.
 - Poskrbite, da je sistem za hlajenje olja čist, in zaščitno napravo vzdržujte v delovnem stanju.

3. Pred uporabo



OPOZORILA

Pred sestavo naprave vedno izključite vtič iz električne vtičnice. Nevarnost električnega udara.

Razpakiranje

1. Razpakirajte vse komponente in jih položite na ravno in stabilno površino.

- Preverite, da so naprava in pripomočki celoviti in nepoškodovani. Če komponente manjkajo ali so poškodovane, izdelka ne uporabljajte, temveč se obrnite na prodajalca ali servisno službo. Izdelka ne uporabljajte, razen če so v dobavo vključeni nadomestni deli oziroma so bile poškodovane komponente zamenjane. Uporaba necelovitega ali poškodovanega izdelka predstavlja tveganje za osebe in lastnino.
- Poskrbite, da imate vse pripomočke, ki so potrebni za sestavo in delovanje.

Priprava

- Preden kompresor priključite v električno omrežje, poskrbite, da se podatki na tehnični tablici izdelka ujemajo s podatki električnega omrežja.
- Kompresor namestite v bližino območje rabe.
- Izognite se dolgim zračnim in električnim linijam [podaljški].
- Kompresorja ne namestite v vlažen ali moker prostor.
- Kompresor je dovoljeno uporabljati samo v primernih prostorih z dobrim prezračevanjem in prostorsko temperaturo od +5°C do 40°C. V prostoru ne sme biti prahu, kislin, hlapov, eksplozivnega ali vnetljivega plina.
- Kompresor je namenjen uporabi v suhih prostorih. Uporaba kompresorja je prepovedana v prostorih, kjer se izvajajo dela s pršenjem vode.
- Nivo olja v črpalki kompresorja je potrebno preveriti pred zagonom kompresorja.
- Za sestavo naprave pred prvo uporabo boste potrebovali viličasti ključ, ki ni priložen embalaži.
- Pred prvo uporabo namestite zračni filter in napolnite s priloženim oljem do sredine oznake za nivo olja.

Namestitev opornih nog [slika B]

Za namestitev opornih nog uporabite priloženi namestitveni material, matico [22], ravno tesnilo [23], vijak [24] in oporno nogo [9].

Sestava koles [slika C]

Za namestitev koles uporabite priloženi namestitveni material, prirobni vijak [20], vzmetno tesnilo [21], matico [22] in kolesi [11].

Namestitev zračnega filtra [slika D]

Privijte zračni filter [14] na kompresor.

Dodajanje olja [slika E]

- Odstranite transportni pokrov [25] odprtine za dovajanje olja [19].
- Dodajte priloženo olje za kompresor v ohišje pogona ter namestite priloženi zamašek za olje [15] v odprtino za dovajanje olja [19].

Namestitev cevi za stisnjen zrak

OPOMBA: zračna cev ni priložena, pripraviti jo morate sami.

Uporabite cev za stisnjen zrak, če nameravate delo izvajati na večji razdalji od kompresorja. Priključek cevi za stisnjen zrak priključite na enega od spojev za hitri zaklep [3 ali 7]. Nato priključite orodje stisnjenega zraka na spoj za hitri zaklep na cevi stisnjenega zraka.

4. Uporaba



OPOZORILA

- Poskrbite, da se napetost električnega vira sklada z napetostjo, navedeno na tehnični tablici.**
- Zagotovite dovolj prostora za delo in poskrbite, da ne spravite drugih ljudi v nevarnost.**
- Pred pripravljalnimi posegi izključite električni vtič.**

Vklop in izklop

Rdeči gumb stikala za vklop/izklop [16] potegnite navzgor za vklop kompresorja. Za izklop kompresorja potisnite rdeči gumb stikala za vklop/izklop navzdol.

Nastavitev tlaka



OPOZORILO!

Tlačni nadzor je tovarniško nastavljen za maksimalno varnost delovanja. NE SPREMENJAJTE tovarniških nastavitvev.

1. Nastavite tlak na merilniku tlaka [4] s pomočjo regulatorja tlaka [5].
2. Nastavljeni tlak dobimo preko spoja za hitri zaklep [3].
3. Tlak v tlačni posodi odčitamo s tlačnega merilnika [6].
4. Tlak tlačne posode dobimo preko spoja za hitri zaklep [7].

Pomembne informacije

- ▶ V primeru preobremenitve se motor avtomatsko izklopi. Po obdobju ohlajanja [različen čas] je motor mogoče ponovno zagnati.
- ▶ Če je električni kabel poškodovan, ga ni dovoljeno uporabljati, saj je lahko smrtno nevaren zaradi poškodovane izolacije. Redno preverjajte električni kabel in poskrbite, da priključni kabel ne visi na električnem omrežju.
- ▶ Električni priključni kabli morajo biti v skladu z namenskimi predpisi VDE in DIN. Uporabljajte samo priključne kable z oznako "H05VV-F".
- ▶ Pred uporabo vedno preverite nivo olja. Vedno poskrbite, da je nivo olja na sredini rdeče oznake na merilniku olja.
- ▶ Zamenjajte olje, če je motno ali vsebuje umazanijo. V neugodnih okoljih, kot so vroča okolja ali okolja z visoko vlago, je olje potrebno zamenjati bolj pogosto.
- ▶ Ne izključite nobenega dela kompresorja, ko je v rezervoarju zračni tlak.
- ▶ Ne uravnajte in ne spreminjajte varnostnega ventila.
- ▶ Ne izključite električnega vtiča in ne izklopite zunanji električni vir, da bi izklopili kompresor.
- ▶ Če po uporabi iz naprave ne morete odpraviti zračnega tlaka, se obrnite na servisno službo ali strokovnjaka za popravilo kompresorjev.
- ▶ Električni vtič izključite vedno po uporabi ali če pride do napake.

5. Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO!

- Pred čiščenjem, vzdrževanjem in popravilom izključite vtič iz električne vtičnice.
- Popravila in servisne posege, ki niso opisani v priročnem priročniku, lahko izvede izključno servisna služba. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.
- Iz kompresorja vedno odstranite tlak pred čistilnimi in vzdrževalnimi posegi.

Čiščenje

- Poskrbite, da bo kompresor čim bolj čist in prost umazanije in prahu. Kompresor obrišite s čisto krpo ali ga razprašite s stisnjenim zrakom pri nizkem tlaku.
- Svetujemo, da kompresor očistite takoj po uporabi.
- Pred čiščenjem morate izključiti cev in vsa ostala orodja iz kompresorja. Ne čistite ga z vodo, topili in podobnim.
- Kompresor redno čistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil; lahko delujejo agresivno na komponente kompresorja.
- Poskrbite, da v notranjost kompresorja ne vstopi voda.
- Električni kabel naj popravi proizvajalec ali pooblaščen serviser, da bi se izognili tveganju.

Vzdrževanje

Odtok vode

Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo tlačne posode [8], kondenzirano vodo odstranite vedno po uporabi tako, da odprete odtočni ventil [10].

- ▶ Odprite odtočni vijak tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca, da se lahko vsa kondenzirana voda izlije iz tlačne posode. Nato odtočni vijak ponovno zaprite tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca.
- ▶ Kondenzirana voda iz tlačne posode vsebuje ostanke olja. Kondenzirano vodo odložite na okolju prijazen način v namenskem zbirnem središču.

Pregled tlačne posode

- ▶ Vedno pred uporabo preverite, da na tlačni posodi ni znakov rje in da ni poškodovana.
- ▶ Kompresorja ne uporabljajte, če je tlačna posoda poškodovana ali rjasta. Če odkrijete poškodbe, prosimo, da se obrnete na servisno službo.

Varnostni ventil

Varnostni ventil [18] je nastavljen za najvišji dovoljeni tlak tlačne posode. Prepovedano je spreminjanje varnostnega ventila ali odstranitev njegovega pečata. Občasno aktivirajte varnostni ventil, da bi zagotovili, da bo deloval, ko bo potrebno. Odvijte pokrov in ga potegnite z dovolj sile, dokler ne zaslišite izpust stisnjene zraka. Nato ga spustite in ponovno privijte.

Redno preverjanje nivoja olja (slika F)

- ▶ Kompresor namestite na ravno površino.
- ▶ Nivo olja mora biti med oznakama MAX in MIN na oknu nivoja olja [17].
- ▶ Pogostost menjave olja: izvorno olje je potrebno menjati po 100 urah delovanja, po tem je olje potrebno izprazniti in ga zamenjati z novim na vsakih 500 ur delovanja.

Menjava olja

- ▶ Izklopite kompresor in izključite električni vtič iz vtičnice.
- ▶ Odstranite zamašek za olje [15].
- ▶ Izpraznite zračni tlak, kolikor je mogoče, in nato odvijte zamašek za odtok olja [12] iz črpalke kompresorja [13].
- ▶ Da bi preprečili nenadzorovano odlitje olja, pod odprtino držite majhno kovinsko cevko in olje zberite v posodo. Če se vso olje ne izteče, kompresor nekoliko nagnite. Ko olje izteče, ponovno namestite zamašek za odtok olja [12].
- ▶ Odrabljeno olje odložite v namenskem zbirnem središču.
- ▶ Da bi zagotovili ustrezno količino olja pri polnjenju, mora kompresor stati na ravni površini. Dodajte novo olje skozi odprtino za dovajanje olja [19], dokler ne doseže

maksimalni nivo.

- ▶ Ta je označen z rdečo piko na okencu nivoja olja. Kompresorja ne napolnite preveč, saj se lahko poškoduje.
- ▶ Ponovno namestite zamašek za olje [15] v odprtino za dovajanje olja [19].

Čiščenje vhodnega zračnega filtra (sliki G in H)

- ▶ Vhodni zračni filter [14] prepreči vstop prahu in umazanije. Ta filter je nujno potrebno očistiti vsaj na 300 ur delovanja.
- ▶ Zamašen zračni filter [14] znatno zmanjša učinkovitost kompresorja.
- ▶ Odvijte osnovo za zračni filter [26] in odstranite zračni filter [14].
- ▶ Dvignite zgornji pokrov zračnega filtra [27] in odstranite jedro zračnega filtra [28]. Previdno odstranite zračni filter [14], pokrov filtra [26] in jedro zračnega filtra [28].
- ▶ Izpihnite te dele s stisnjanim zrakom (pribl. 3 bar) in jih ponovno namestite v nasprotnem vrstnem redu.

6. Shranjevanje in transport

Shranjevanje

- Pred shranjevanjem napravo izklopite in izključite iz omrežja.
- Počakajte, da se naprava v celoti ohladi.
- Odpravite odvečni tlak tako, da izklopite kompresor, in stisnjen zrak, ki je še ostal v tlačni posodi, uporabite s tlačnim orodjem v prostem teku ali z izpihovalno pištolo.
- Kompresor shranite na suho in varno mesto, izven dosega otrok.
- Pred shranjevanjem kompresor očistite.

Transport

- Napravo izklopite in jo izključite iz omrežja.
- Za transport kompresorja uporabite izključno prenosni ročaj [1] in kolesa.
- Kompresor premikajte v navpičnem položaju z enakomerno razporejeno težo.

7. Nadomestni deli / nastavki

Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele / nastavke, ki so navedeni v uporabniških

navodilih in jih dobite preko servisne službe.

8. Reševanje težav

OPOMBE

Kompresor lahko popravi izključno pooblaščen servisna služba ali služba za pomoč strankam.

Če se pojavi katera od spodnjih napak, storite naslednje:

- ◆ Izključite napravo iz vseh električnih virov.
- ◆ Počakajte, da se naprava v celoti ohladi.

Težava	Možen vzrok	Odprava napake
Se ne zažene	Nepravilna električna priključitev	Preverite varovalke ali naj električno napeljavo pregleda tehnik.
	Temperatura je prenizka	Nikoli ne uporabljajte z zunanjo temperaturo pod +5°C.
	Motor je pregret	Pustite, da se motor ohladi. Po potrebi odpravite vzrok pregretja.
Kompresor se zažene, vendar ni tlaka.	Nepovratni ventil	Obrnite se na servisno službo. Ne poskušajte sami popraviti, lahko je nevarno, če popravilo izvede nestrokovna oseba.
	Tesnila so poškodovana	Poškodovana tesnila naj zamenja servisna služba.
	Odtočni zamašek za kondenzirano vodo pušča	Zatisnite vijak. Preverite tesnilo na vijaku in po potrebi naj ga zamenja servisna služba.
Kompresor se zažene, na tlačnem merilniku je prikazan tlak, vendar orodja se ne zaženejo.	Cevni priključki puščajo	Preverite cev stisnjenega zraka in orodje ter jih po potrebi zamenjajte.
	Spoj s hitrim zaklepom pušča	Obrnite se na servisno službo. Ne poskušajte sami popraviti, lahko je nevarno, če popravilo izvede nestrokovna oseba.
	Na regulatorju tlaka je nastavljen nezadosten tlak	Zvišajte nastavitev s pomočjo regulatorja tlaka.

9. Odlaganje



Z namenom zaščite okolja, prosimo, da na koncu uporabne dobe izdelek odložite ustrezno in ne z navadnimi gospodinjstskimi odpadki. Informacije o zbirnih središčih in delovnem času lahko dobite na lokalnem uradu.

10. Garancija

Izdelek nosi garancijo za obdobje 3 let od datuma nakupa. Garancija pokriva napake materialov in izdelave za obdobje 3 let od datuma nakupa.

Prosimo, shranite originalni račun kot dokazilo o nakupu. Garancija zapade, če se je izdelek poškodoval ali se je uporabljal in vzdrževal neprimerno.

Garancija pokriva napake materialov in izdelave, ne pokriva komponent izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi.

11. Servis



OPOZORILO! Izdelek naj popravi servisna služba ali električar z uporabo izključno originalnih nadomestnih delov. Vtič ali električni kabel naj vedno zamenja proizvajalec ali njegova servisna služba.

SPINSERVICE S.r.l.
call center per l'Italia 800 595 595
call center per la Slovenia 080 19 50
www.eurospin.it.

12. Izjava o skladnosti


**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija .**

Izjavljam, da je izdelek
Kompresor
Številka modela: 158386.01

v skladu z naslednjimi evropskimi direktivami
2006/42/ES
2014/30/EU
2011/65/EU in [EU] 2015/863

in harmoniziranimi standardi
EN 1012-1 :2010
EN 61000-6-1 :2007
EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011

Proizvajalec in ime pooblaščenega predstavnika
tehnične dokumentacije
Izvršni direktor: G. Bruno Palesè

Podpis 

Kraj in datum: Verona , 22.09.2020
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija
Proizvedeno na Kitajskem
Preberite in shranite za poznejša posvetovanja

Brezplačna modra številka!

080 19 50

Na voljo smo vam: PONEDELJEK - PETEK: 7.00 - 20.00
(klici so možni samo znotraj Slovenije)

Sadržaj

1. Uvod	37
Namjeravana uporaba	37
Svrha isporuke	37
Pregled	37
Tehnički podaci	37
Objašnjavanje simbola	38
Preostali rizik	38
2. Sigurnost.....	38
Opće, sigurnosne upute	38
Posebne, Sigurnosne upute	40
3. Prije uporabe	40
Raspakiravanje	40
Priprema.....	41
Sastavljanje kotača	41
Pričvršćivanje potpornih stopala	41
Montaža filtra za zrak.....	41
Punjenje ulja	41
Montaža crijeva za komprimirani zrak.....	41
4. Rad.....	41
Uključivanje i isključivanje	41
Postavljanje tlaka	42
Važne informacije.....	42
5. Čišćenje i održavanje	42
6. Skladištenje i prijevoz	43
7. Zamjenski / dodatni dijelovi	44
8. Rješavanje problema	44
9. Odlaganje	45
10. Jamstvo	45
11. Servis	45
12. Izjava o sukladnosti	45

1. Uvod

Upute za rad su dio ovog proizvoda i sadrže važne podatke o sigurnosti, uporabi i zbrinjavanju. Važno je da pročitate upute prije montaže, rada i održavanja proizvoda. Prije uporabe proizvoda, upoznajete se sa svim uputama za uporabu i sigurnost. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za opsege navedene aplikacije. Molimo pridržavajte se uputa za uporabu i pohranite ih u plastični poklopac kako biste ih zaštitili od prljavštine i vlage. Prije rukovanja, pročitate priručnik s uputama i pažljivo slijedite njegove podatke.

Namjeravana Uporaba

Ovaj kompresor dizajniran je za stvaranje komprimiranog zraka za alate pogonjene komprimiranim zrakom koji se mogu pogoniti s volumenom zraka do pribl. 200l/min (n.p.r. napuhavanje guma, pištolj za puhanje i pištolj za prskanje boje). Zbog ograničenog izlaza zraka kompresor nije moguće koristiti za pogon alata s vrlo velikom potrošnjom zraka (na primjer orbitalna brusilica, kutne brusilice, čekić i odvijači).

Ovaj kompresor služi samo za unutarnju upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu. Koristite uređaj samo kako je opisano u priručniku za uporabu. Svaka druga upotreba smatra se neprimjerenom i može rezultirati materijalnom štetom ili čak osobnim ozljedama. Proizvođač nije odgovoran za štetu koja je nastala zbog neprikladne ili nepravilne uporabe.

Svrha isporuke

Pažljivo raspakirajte uređaj i provjerite je li potpun. Pravilno odložite pakirni materijal.

1 x kompresor

1 x filter za zrak

2 x potporna stopala

2 x kotača

1 x vreća materijala za montažu

1x čep za ulje za brtvljenje

1 x boca za ulje 220ml

1x priručnik s uputama

Prikaz (Sl. A do I)

1. Transportna ručica
2. Prekidač za tlak
3. Spojnica s brzim zaključavanjem (regulirani komprimirani zrak)
4. Manometar (za očitavanje unaprijed postavljenog tlaka u posudi)
5. Regulator tlaka
6. Manometar (za očitavanje tlaka u posudi)
7. Spojnica s brzim zaključavanjem (neregulirani komprimirani zrak)
8. Tlačna posuda
9. Potporna stopalo
10. Odvodni čep za kondenzacijsku vodu
11. Kotač
12. Čep za odvod ulja
13. Kompresorska pumpa
14. Filter za zrak
15. Čep za brtvljenje uljem
16. Sklopka za uklj./isklj.
17. Prozor za razinu ulja
18. Sigurnosni ventil
19. Otvor za punjenje ulja
20. Prirubnički vijak
21. Opružna podloška
22. Matica
23. Ravna podloška
24. Vijak
25. Poklopac za nošenje
26. Baza filtra za zrak
27. Gornji poklopac filtra za zrak
28. Jezgra filtra za zrak

Tehnički podaci

Nazivni napon	230V~, 50Hz
Nazivna snaga	1.5kW
Način rada	Kontinuirani rad S1
Nazivna brzina kompresora	2850/min
Kapacitet nazivnog tlaka posude	Otpril. 24l
Tlak rada	8Bara
Teoretski usisni kapacitet	200 l/min.*
Spremnik za ulje	Otpril. 0,25l
Klasa izolacije zaštite	I

težina	22.5kg
Maksimalna nadmorska visina [iznad razine mora]	1.000m
Emisija buke prema EN 1012-1 (EN ISO 2151)	
Razina Zvučnog tlaka L_{PA}	87.6dB
Nesigurnost K	3dB
Razina Zvučnog tlaka L_{WA}	103.8dB
Nesigurnost K	3dB



Upozorenje: Ispuštanje vrućih ili štetnih plinova u normalnom radnom prostoru



Upozorenje: Rizik od visokih temperatura



Električni se proizvodi ne mogu odložiti s kućnim otpadom.

Objašnjanje simbola



Simboli upozorenja s informacijama o sprečavanju ozljeda ili oštećenja. Slijedite sigurnosne upute.



Pročitajte priručnik za uporabu.



Nosite zaštitu za uši



Zabrana: Ne pokrećite



Zabrana: Nemojte koristiti prijenosni kompresor s otvorenim vratima ili kućištem.



Zabrana: Nemojte otvarati slavinu prije nego što se priključi crijevo za zrak.



Upozorenje: jedinica kompresora se može pokrenuti bez upozorenja.



Upozorenje: rizik od visokih temperatura

Preostali rizik

Pridržavajte se uputa za održavanje i sigurnosnih uputa u priručniku s uputama. Uvijek budite pažljivi na poslu i držite ljude na sigurnoj udaljenosti od svog radnog mjesta. Čak i ako se pravilno koristi uređaj, ostaje određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Sljedeće potencijalne opasnosti mogu prosteći iz vrste i dizajna uređaja:

- ▶ Nenamjerno puštanje u pogon proizvoda
- ▶ Gubitak sluha ako se ne nosi odgovarajuća zaštita sluha.
- ▶ Nosite zaštitne naočale kako biste zaštitili oči i lice od čestica prašine i prljavštine.
- ▶ Udisanje vrtložnih čestica prašine i prljavštine

Smanjite preostale rizike korištenjem uređaja pažljivo i u skladu sa svim uputama.

2. Sigurnost



UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosne upute, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim proizvodom.

Nepridržavanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Čuvajte sva upozorenja i upute za buduće reference.

Opće, Sigurnosne Upute

- Održavajte radno područje urednim. Nered u radnom području može dovesti do nezgoda.
- Uzmite u obzir utjecaje okoline.
 - Ne izlažite električni alat kiši

- Nemojte koristiti električni alat u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Postoji opasnost od strujnog udara
- Uvjerite se da je radno mjesto dobro provjetreno.
- Ne koristite električni alat tamo gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije.
- Zaštitite se od strujnog udara. Izbjegavajte fizički kontakt s uzemljenim dijelovima.
- Držite prolaznike podalje. Ne dopustite drugim osobama, pogotovo djeci, da dodiruju električni alat ili kabel, držite ih podalje od svog radnog prostora.
- Sigurno pohranite električni alat. Električni alat treba čuvati na suhom i povišenom ili zatvorenom mjestu izvan dohvata djece.
- Nemojte preopteretiti električni alat. Oni rade bolje i sigurnije u navedenom opsegu snage.
- Nosite prikladnu odjeću
 - Ne nosite lepršavu odjeću ili nakit koji bi se mogli zaplesti u pokretnim dijelovima
 - Pri radu na otvorenom preporučuju se gumene rukavice i neklizajuća cipela.
 - Vežite dugu kosu natrag u mrežu za kosu.
- Ne upotrebljavajte kabel u svrhe za koje nije namijenjen. Ne upotrebljavajte kabel da biste izvukli utikač iz utičnice. Zaštitite kabel od topline, ulja i oštarih rubova.
- Vodite brigu o svom električnom alatu
 - Neka vaš električni alat bude čist kako bi radio dobro i sigurno.
 - Pridržavajte se uputa o održavanju
 - Redovito provjeravajte priključni kabel električnog alata i ako je oštećen, neka ga zamijeni kvalificirani stručnjak.
 - Redovito provjeravajte produžne kabele i zamijenite ih ako su oštećeni.
- Izvucite utikač iz utičnice. Tijekom neupotrebe električnog alata ili prije održavanja i prilikom zamjene alata kao što su oštrice pile, svrdla, glodalice.
- Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač isključen kada priključite utikač na utičnicu.
- Koristite produžne kabele. Po potrebi koristite samo odobrene i odgovarajuće identične produžne kabele. I koristite odobrene namatalice kabela u odmotanom stanju.
- Budite pažljivi. Obratite pažnju na ono što radite. Budite razumni pri radu. Ne koristite električni alat kada vas ometaju.
- Provjerite električni alat u pogledu mogućih oštećenja
 - Zaštitne uređaje i ostale dijelove potrebno je pažljivo pregledati kako bi se osiguralo njihovo nesmetano funkcioniranje i djelovanje prema namjeri prije nastavka uporabe električnog alata.
 - Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i ne zaglavljaju li se ili su pokretni dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti pravilno montirani i moraju se ispuniti svi uvjeti za osiguranje nesmetanog rada električnog alata.
 - Oštećene zaštitne uređaje i dijelove potrebno je pravilno popraviti ili zamijeniti u kvalificiranoj radionici ili servisnom centru, ako u operativnom priručniku nije navedeno ništa drugačije.
 - Oštećene sklopke morate zamijeniti u servisnoj službi za korisnike.
 - Nemojte koristiti neispravne ili oštećene priključne kabele
 - Ne koristite električni alat na kojem se prekidač ne može uključiti/isključiti.
- Neka vaš električni alat popravi kvalificirani električar. Ovaj električni alat u skladu je s važećim sigurnosnim propisima. Popravke smije izvoditi samo električar s izvornim rezervnim dijelovima.
- Za vlastitu sigurnost koristite samo dodatnu opremu i pribor koji su navedeni u uputama za uporabu ili koje preporučuje proizvođač. Uporaba montiranog alata ili dodataka koji nisu preporučeni u uputama za uporabu ili katalogu može ugroziti vašu osobnu sigurnost.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu kada koristite kompresor, štitnike za uši itd.
- Upozorenje! Električni alat stvara elektromagnetsko polje tijekom rada.

Ovo polje može oslabiti aktivne ili pasivne medicinske implantate pod određenim uvjetima. Da bi se spriječio rizik od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučuje se da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.

Posebne, Sigurnosne upute



UPOZORENJE!

RIZIK OD STRUJNOG UDARA

Neppravilna električna instalacija, prekomjerni mrežni napon ili nepravilno rukovanje mogu dovesti do strujnog udara. Svaki strujni udar može biti koban.

- Postavite kompresor na ravnu površinu. Najveći nagib iz vodoravnog položaja je 10°.
- Treba koristiti crijeva pod tlakom većim od 7 bara. Crijeva za dovod trebaju biti opremljena sigurnosnim konopcem (npr. žičanim užetom).
- Sva crijeva i priključci moraju biti prikladni za uporabu na mjestu pri najvećem dopuštenom tlaku kompresora.
- Koristite fleksibilna crijeva kako biste spriječili prenošenje neprihvatljivog opterećenja na cjevovodni sustav na spoju između kompresorskog i cjevovodnog sustava.
- Bitno je koristiti separatore, zamke i odvode koji obrađuju tekućinu koju stvara kompresor prije nego što sustav kompresora počne s radom.
- Kompresor i vodovi mogu postati vrlo vrući tijekom rada, ako dodirnete te dijelove, opeći ćete se.
- Zrak koji usisava kompresor ne smije sadržavati nečistoće koje bi u pumpi kompresora mogle izazvati požar ili eksploziju.
- Kada otpustite spojku crijeva, držite komad za povezivanje crijeva rukom. Na taj način možete se zaštititi od ozljeda od skoka unatrag crijeva.
- Nosite zaštitne naočale pri radu s pištoljem

za puhanje. Strana tijela i ispuhane čestice mogu lako uzrokovati ozljede.

- Ne puhanje u ljude pištoljem koji puše i ne čistite odjeću dok se nosi. Postoji rizik od ozljeda!
- Kompresor ne smije raditi u okruženjima u kojima je temperatura ispod +5°C i iznad 40°C.
- Obratite pažnju da se spriječi da led i snijeg ometaju rad kompresora, posebno sigurnosni ventil, filter usisnog zraka kompresora i rashladni zrak mogu biti blokirani.
- Spriječite zamrzavanje sustava rashladne vode, zamki za vodu, sigurnosnih ventila i priključaka; i izbjegavajte zamrzavanje nakupina kondenzata. Ne koristite kompresor ispod +5°C. Ako je vanjska temperatura niža od 0°C, najprije zagrijte kompresor na sobnu temperaturu prije rada.
- Upozorenje! Tijekom hladnog pokretanja, ulje je visoke viskoznosti, začepljeni filter ulja ili kvar ventila može rezultirati lošim napajanjem uljem.
- Da biste spriječili požar ulja trebate,
 - Koristiti samo isporučeno ulje
 - Raditi i održavati kompresor u skladu s priručnikom s uputama.
 - Redovito provjeravati i održavati razinu ulja
 - Redovito mijenjati ulje
 - Uvjeriti se da se uređaji za hlađenje ulja održavaju čistim i zaštitni uređaji održavaju u ispravnom stanju.

3. Prije uporabe



UPOZORENJA

Prije montaže i prilagođavanja uvijek izvucite utikač iz utičnice. Postoji rizik od strujnog udara.

Raspakiravanje

1. Raspakirajte sve dijelove i postavite ih na ravnu stabilnu površinu.
2. Uvjerite se da je sadržaj isporuke cjelovit i

da nema oštećenja. Ako pronađete da neki dijelovi nedostaju ili oštećenja, nemojte koristiti proizvod nego kontaktirajte vašeg prodavatelja ili servisni centar. Nemojte koristiti proizvod osim ako su dijelovi koji su nedostajali isporučeni ili su zamijenjeni neispravni dijelovi. Korištenje nepotpunog ili oštećenog proizvoda predstavlja opasnost za ljude i imovinu.

3. Uvjerite se da imate sve potrebnu opremu za montažu i rad.

Priprema

1. Prije spajanja kompresora na mrežno napajanje, provjerite jesu li podaci na tipskoj pločici identični glavnim podacima.
2. Ugradite kompresor u blizinu točke potrošnje.
3. Izbjegavajte duge zračne i dovodne vodove [produžni kabel].
4. Ne ugrađujte kompresor u vlažne ili mokre prostorije.
5. Kompresor se smije koristiti samo u odgovarajućim prostorijama sa dobrom ventilacijom i sobnom temperaturom od +5°C do 40°C. U sobi ne smije biti prašine, kiseline, para, eksplozivnih ili zapaljivih plinova
6. Kompresor je dizajniran za korištenje u suhim prostorijama. Zabranjeno je korištenje kompresora u područjima gdje se posao provodi vodom koja se prska.
7. Prije puštanja u pogon kompresora treba provjeriti razinu ulja u kompresorskoj pumpi.
8. Prije prvog korištenja trebat će vam ključ s otvorenim krajem koji nije ispučen u pakiranju.
9. Prije prve uporabe ugradite filtar za zrak i napunite ispučenim uljem do sredine indikatora razine ulja.

Pričvrščivanje potpornog stopala [sl. B]

Upotrijebite isporučene montažne materijale, maticu [22], ravnu podlošku [23], vijak [24] i potporno stopalo [9] za postavljanje dva potporna stopala.

Sastavljanje kotača [sl.C]

Upotrijebite isporučene ugradbene materijale, prirubničke vijke [20], opružnu podlošku [21], maticu [22] i dva kotača [11] za postavljanje dva kotača.

Montaža zračnog filtra [Sl.D]

Zavijte zračni filtar [14] na kompresor.

Punjenje uljem [Sl.E]

1. Uklonite poklopac za prenošenje [25] s otvora za punjenje uljem [19].
2. Napunite isporučeno ulje iz kompresora u kućište radilice i umetnite uključeni brtveni čep za ulje [15] u otvor za punjenje uljem [19].

Montaža crijeva za komprimirani zrak

NAPOMENA: crijevo za zrak nije u pakiranju, morate ga pripremiti sami.

Ako namjeravate izvoditi radove na većoj udaljenosti od kompresora, koristite crijevo za komprimirani zrak. Spojite navojnu cijev za komprimirani zrak na jednu od spojnica za brzo zaključavanje [3 ili 7]. Zatim pričvrstite alat za komprimirani zrak na spojnicu za brzo zaključavanje na crijevu za komprimirani zrak.

4. Rad



UPOZORENJA

1. **Provjerite odgovara li napon napajanja onom navedenom na natpisnoj pločici.**
2. **Osigurajte da imate dovoljno prostora za rad i da ne ugrožavate druge ljude.**
3. **Isključite mrežni utikač prije aktivnosti pripreme.**

Uključivanje i isključivanje

Povucite crveni gumb sklopke za ON/OFF [uključivanje/isključivanje] [16] prema gore da biste uključili kompresor. Da biste isključili kompresor, pritisnite crveni gumb sklopke za ON/OFF [uključivanje/isključivanje] prema dolje.

Postavljanje tlaka



UPOZORENJE!

Kontrola tlaka postavljena je u Tvornici za Maksimalno siguran rad. NE PRILAGOĐAVAJTE tvorničke postavke.

1. Postavite tlak na manometru [4] pomoću regulatora tlaka [5].
2. Postavljeni tlak može se izvući iz spojnice za brzo zaključavanje [3]
3. Tlak u posudi može se očitati pomoću manometra [6]
4. Tlak u posudi može se izvući iz spojnice za brzo zaključavanje [7].

Važne informacije

- ▶ U slučaju preopterećenja motor će se sam isključiti. Nakon razdoblja hlađenja (vrijeme varira) motor se može ponovno uključiti.
- ▶ Ako je električni kabel oštećen, ne smije se koristiti te je opasan po život zbog oštećenja izolacije. Redovito provjeravajte električni kabel i provjerite da priključni kabel ne visi na mreži za napajanje.
- ▶ Električni priključni kabeli moraju biti u skladu s važećim VDE i DIN propisima. Koristite samo priključne kabele s oznakom "H05VV-F".
- ▶ Provjerite razinu ulja prije svakog rada. Uvijek pazite da je razina ulja u sredini crvene oznake na mjerачu ulja.
- ▶ Zamijenite ulje ako djeluje mliječno ili su prisutne prljavštine. U otežanim uvjetima, kao što su vruća ili visoka vlažnost, ulje morate češće zamjenjivati.
- ▶ Ne isključujte nijedan dio kompresora kad ima tlaka zraka u spremniku.
- ▶ Ne prilagođavajte i ne mijenjajte sigurnosni ventil.
- ▶ Ne isključujte mrežni utikač ili ne isključujte napajanje izvana kako biste zaustavili kompresor.
- ▶ Obratite se servisnom centru ili profesionalnom agentu za popravak kompresora ako se tlak zraka ne može isprazniti nakon uporabe.
- ▶ Uvijek isključite mrežni utikač nakon

uporabe ili u slučaju kvara.

5. Čišćenje i Održavanje



UPOZORENJE!

- Izvucite mrežni utikač prije čišćenja, održavanja ili popravka.
- Radove popravaka i servisiranja koji nisu opisani u ovom priručniku uvijek treba obaviti naš Servisni Centar. Koristite samo originalne dijelove.
- Prije čišćenja i održavanja uvijek rastlačite kompresor.

Čišćenje

- Održavajte kompresor čistim i bez prašine što je dulje moguće. Obrišite kompresor čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučuje se čišćenje kompresora odmah nakon uporabe.
- Prije čišćenja, odspojite crijevo i sav alat iz kompresora. Ne čistite ga vodom, otapalima i slično.
- Redovito čistite kompresor vlažnom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otapala; mogu biti agresivni s dijelovima kompresora.
- Uvjerite se da voda ne može ući u unutrašnjost kompresora.
- Da biste izbjegli opasnosti po sigurnost, dajte popraviti kabel za napajanje od strane proizvođača ili ovlaštenog predstavnika.

Održavanje

Ispuštanje vode

Da biste osigurali dug radni vijek posude pod tlakom [8], ispuštite kondenziranu vodu tako što ćete otvoriti ispusni ventil [10] svaki put nakon uporabe.

- ▶ Otvorite odvodni vijak okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako bi sva kondenzirana voda mogla isteći iz posude pod tlakom. Zatim ponovno zatvorite odvodni vijak okrećući ga u smjeru kazaljke na satu.
- ▶ Kondenzirana voda iz posude pod tlakom sadržavat će preostalo ulje. Kondenziranu

vodu odložite na ekološki prihvatljiv način na odgovarajućem mjestu za prikupljanje.

Provjera posude pod tlakom

- ▶ Prije uporabe svaki put provjerite ima li znakove hrđe i oštećenja na posudi pod tlakom.
- ▶ Ne koristite kompresor s oštećenom ili hrđavom posudom pod tlakom. Ako pronađete oštećenja, kontaktirajte Servisni Centar.

Sigurnosni ventil

Sigurnosni je ventil [18] postavljen za najviši mogući dopušteni tlak u posudi pod tlakom. Zabranjeno je prilagođavanje sigurnosnog ventila ili uklanjanje njegove brtve. Povremeno aktivirajte sigurnosni ventil kako biste osigurali da će on raditi kada treba. Odvijte poklopac i povucite ga s dovoljno sile dok ne čujete otpuštanje komprimiranog zraka. Zatim otpustite i zavijte ga natrag.

Provjera razine ulja u pravilnim intervalima (SI. F)

- ▶ Postavite kompresor pravocrtno na ravnu površinu.
- ▶ Razina ulja mora biti između oznaka MAX i MIN na prozoru razine ulja [17].
- ▶ Učestalost zamjene ulja: izvorno ulje za punjenje mora se zamijeniti nakon 100 sati rada, nakon čega se mora ulje ispustiti i zamijeniti novim uljem nakon svakih 500 sati rada.

Zamjena ulja

- ▶ Isključite kompresor i izvucite mrežni utikač.
- ▶ Uklonite brtveni čep za ulje [15].
- ▶ Nakon otpuštanja bilo kojeg tlaka zraka možete odviti čep za ispuštanje ulja [12] iz pumpe kompresora [13].
- ▶ Da se spriječi nekontrolirano istjecanje ulja, držite mali metalni žlijeb ispod otvora i skupite ulje u posudu. Ako ulje ne iscuri u potpunosti, preporuča se blago naginjanje kompresora. Kad se ulje isprazni, ponovno postavite čep za ispuštanje ulja [12].

- ▶ Odložite staro ulje na mjestu ispuštanja starog ulja.
- ▶ Da biste napunili ispravnu količinu ulja, pobrinite se da kompresor stoji na ravnoj površini. Dolijte novo ulje kroz otvor filtra za ulje [19] dok ne dosegne maksimalnu razinu.
- ▶ To je označeno crvenom točkicom na prozoru razine ulja. Nemojte prekomjerno napuniti kompresor, što može dovesti do oštećenja.
- ▶ Ponovno ugradite brtveni čep za ulje [15] u otvor za punjenje ulja [19].

Čišćenja usisnog filtra za zrak (SI. G i H)

- ▶ Usisni filter za zrak [14] sprječava uvlačenje prašine i prljavštine. Nužno ga je očistiti nakon svakih 300 sati rada.
- ▶ Začepljeni usisni filter za zrak [14] drastično će smanjiti performanse kompresora.
- ▶ Odvijte bazu filtra za zrak [26] i uklonite filter za zrak [14].
- ▶ Skinite gornji poklopac filtra za zrak [27] i uklonite jezgru filtra za zrak [28]. Pažljivo izvucite filter za zrak [14], poklopac filtra [26] i jezgru filtra za zrak [28].
- ▶ Ispušite te dijelove komprimiranim zrakom (pribl. 3 bara) i ponovno postavite po obrnutom redosljedu.

6. Skladištenje i prijevoz

Skkladištenje

- Isključite i odspojite kompresor prije skladištenja.
- Ostavite da se proizvod ohladi.
- Otpustite višak tlaka isključivanjem kompresora i korištenjem komprimiranog zraka koji je još uvijek u posudi pod tlakom pomoću alata za komprimirani zrak koji radi u praznom hodu ili pištoljem za puhanje.
- Čuvajte kompresor na suhom i sigurnom mjestu, izvan dosega djece.
- Očistite kompresor prije pohranjivanja.

Prijevoz

- Isključite i odspojite uređaj.

- Za transport kompresora koristite samo transportnu ručicu [1] i kotače.
- Kompresor prevozite u uspravnom položaju i osigurajte dobru sigurnost opterećenja.

7. Zamjenski/Dodatni dijelovi

Koristite samo originalne rezervne dijelove/ pribor koji su navedeni u uputama za uporabu i zamijenite ih samo u Servisnom Centru.

8. Rješavanje problema

NAPOMENA

Kompresor može popraviti samo ovlaštenu servisni centar ili Služba za korisnike. Ako se pojavi neki od nedostataka u naveden u nastavku, obratite pažnju na sljedeće:

- ◆ Odspojite uređaj s napajanja.
- ◆ Ostavite da se proizvod ohladi.

Problem	Mogući uzrok	Ispravljanje pogreške
Ne pokreće se	Neispravan mrežni priključak	Neka tehničar provjeri mrežni utikač ili mrežno napajanje.
	Temperatura je preniska	Nikada ne radite ako je temperatura vani ispod +5°C.
	Pregrijavanje motora	Ostavite da se motor ohladi. Ako je potrebno, otklonite uzrok pregrijavanja.
Kompresor se pokreće ali bez tlaka.	Nepovratni ventil	Kontaktirajte Servisni Centar. Ne pokušavajte izvršiti popravak, može biti opasno ako to ne radi stručno osoblje.
	Brtve su oštećene	Neka oštećene brtve zamijeni Servisni Centar.
	Odvodni čep za kondenziranu vodu propušta	Zategnite vijak. Provjerite brtvu na vijku i po potrebi zamijenite u Servisnom Centru.
Kompresor se pokreće, na manometru je prikazan tlak, ali alati se ne pokreću	Spoj crijeva propušta	Provjerite crijevo za komprimirani zrak i alate i po potrebi ih zamijenite.
	Spojnica za brzo zaključavanje propušta	Kontaktirajte Servisni Centar. Ne pokušavajte izvršiti popravak, može biti opasno ako to ne radi stručno osoblje.
	Postavljen je nedovoljan tlak na regulatoru tlaka	Povećajte postavke tlaka na regulatoru tlaka.

9. Odlaganje



Kako bi pomogli okoliš, ispravno odložite proizvod kada je došao do kraja korisnog vijeka trajanja, ali ne u kućni otpad. Informacije o mjestima prikupljanja otpada i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od lokalne uprave.

10. Jamstvo

Jamstvo za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Ukoliko se na ovom proizvodu pojave nedostaci u materijalu ili proizvodnji u roku 3 godine od datuma kupnje.

Molimo zadržite vaš izvorni račun kao dokaz o kupnji. Ovo jamstvo postaje nevažeće ako je proizvod oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Jamstvo se odnosi na nedostatke u materijalu ili proizvodnji, ne pokriva dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju

11. Servis



UPOZORENJE! Neka se vaš proizvod popravi u servisnom centru ili kod električara, koristeći samo originalne dijelove proizvođača. Uvijek zamijenite utikač ili kabel za napajanje od strane proizvođača proizvoda ili njegovog servisnog centra.

12. Izjava o Sukladnosti

**SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija .**

Ovim izjavljujemo da proizvod
Kompresor
Broj modela: 158386.01

Je u skladu sa sljedećim Europskim Direktivama
2006/42/EZ
2014/30/EU
2011/65/EU & (EU) 2015/863

I usklađenim normama
EN 1012-1:2010
EN 61000-6-1:2007
EN 61000-6-3 :2007+A1 :2011

Proizvođač i ime ovlaštenog predstavnika
tehničke dokumentacije
Generalni Direktor: G. Bruno Palese

Potpis

Mjesto i datum: Verona , 22.09.20
SPINSERVICE S.r.l.,
Via Campalto 3/d, 37036 San Martino B.A. VR,
Italija ,
Proizvedeno u Kini
Pročitati i zadržati za buduće reference

 **ENKHO**
PROFESSIONAL

